

AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

WOENSDAG 6 DECEMBER 1995 - JAARGANG 112 NR 287

prèkè

Betrian: Zijn ze belatafeld?

Israëliers bij Nablus beschoten

JERUZALEM - Twee Israëlische soldaten zijn dinsdag gewond geraakt toen hun auto, een legerambulance, door onbekende schutters in Nablus onder vuur werd genomen. Een van de militairen raakte ernstig gewond. Nablus is een van de zes Palestijnse plaatsen die voor het einde van het jaar in Palestijnse handen komen.

Voor twee corrupte Italiaanse politici 5,5 jaar gevangenis

CATANIA - Een rechtbank in de Siciliaanse stad Catania heeft de socialistische oud-minister van Defensie, Salvo Ando', wegens corruptie tot vijf en een half jaar gevangenisstraf veroordeeld.

Ando' heeft toegegeven steekpenningen te hebben aangenomen van bouwbedrijven die scholen op Sicilie wilden bouwen. Ook de vroegere voorzitter van het regionaal bestuur van Catania, de christen-democraat Rino Nicolosi, moet vijf en een half jaar de gevangenis in. Beide ex-politici mogen geen publieke functie meer vervullen.

Bush steunt Clinton in Bosnië-beleid

WASHINGTON - De voormalige Amerikaanse president George Bush heeft dinsdag het congres opgeroepen zich te scharen achter zijn opvolger, de Democraat Bill Clinton, en diens voornemen Amerikaanse troepen in Bosnië te stationeren.

``Het besluit is reeds genomen. Dus dring ik er bij beide huizen van het congres op aan in te stemmen met resoluties die onze troepen en de Amerikaanse politiek aldaar steunen." In 1991 sloot slechts een zeer kleine meerderheid van de leden van het congres zich aan bij het besluit van Bush op te treden tegen de Iraakse bezetting van Koeweit. Bush, zelf een Republikein, prees Clinton voor het totstandbrengen van het vredesakkoord van Dayton. Maar hij zei wel twijfels te hebben over de missie van de Amerikanen in Bosnië.





Moordenaar Rabin opgewekt bij zitting

TEL AVIV - Yigal Amir (midden) die heeft bekend de aanslag te hebben gepleegd waarbij de Israelische premier Yitzhak Rabin vorige maand om het leven kwam was dinsdag zeer opgewekt toen hij op een hoorzitting voor de rechter moest verschijnen. Zijn broer Hagai Amir en vriend Dror Adani worden ervan beschuldigd het wapen voor de aanslag te hebben geleverd.
Op de begraafplaats waar Rabin ligt vond dinsdag de herdenking plaats van het feit dat de Israelische politicus precies dertig dagen geleden werd vermoord. Yuval Rabin moest zijn moeder Leah troosten toen het haar even te machtig werd.

Orthodoxe kerk waarschuwt Russen voor verdeeldheid

Bomaanslag in zetel Doema

MOSKOU - Onbekenden hebben dinsdag in Moskou een bomaanslag gepleegd in het gebouw van de Staatsdoema, de Russische Tweede Kamer. Het kantoor van een extreem-rechtse afgevaardigde werd verwoest, maar er vielen geen slachtoffers. Van kerkelijke zijde is in Rusland een beroep op de politici gedaan verdeeldheid in eigen land tegen te gaan. Hoe tragisch verdeeldheid kan uitwerken is indertijd wel gebleken in Duitsland, aldus de Russische orthodoxe kerk.

De bom ontplofte op de zevende verdieping van het Doema-gebouw, dat op vijfhonderd meter van het Kremlin ligt. Door de klap werden een deur en een raam weggeblazen en brak brand uit, maar het vuur kon snel worden gedoofd.

Volgens de radiozender Echo van Moskou zat de bom, die een geringe kracht had, in een attache-koffertje. Doelwit van de aanslag zou de afgevaardigde Nikolaj Lyssenko zijn, de leider van de uiterst rechtse Nationale republikeinse partij. Lyssenko had zijn kamer tien minuten voor de explosie verlaten.

KAUKASISCHE MAFIA

Lyssenko zei later dat de aanslag het werk was van de ``Kaukasische mafia", die zich op hem had willen wreken. De parlementarier heeft zich herhaaldelijk uitgesproken voor harde actie tegen criminele bendes uit de Kaukasus en Centraal-Azie en tegen de separatisten in Tsjetsjenië.

Afgevaardigden vrezen dat Tsjetsjeense rebellen aanslagen in Russische steden zullen plegen om de verkiezingen te verstoren. Tsjetsjeense strijders hebben de laatste weken aanslagen in het gebied uitgevoerd. Zij hebben ook gedreigd met acties in Rusland als Moskou zijn plannen doorzet om op 17 december verkiezingen voor het Tsjetsjeense presidentschap te houden.

Een aanslag door de georganiseerde misdaad kan evenwel niet worden uitgesloten, aangezien een aantal Doema-leden banden met de onderwereld onderhoudt. Het afgelopen anderhalf jaar zijn vier afgevaardigden vermoord, waarbij het in drie gevallen schijnbaar om een afrekening ging. Verscheidene zakenlieden die contacten hebben met de onderwereld, hebben zich kandidaat gesteld voor de verkiezingen van 17 december in de hoop parlementaire onschendbaarheid te krijgen.

TEGENWICHT

Aan de vooravond van de parlementsverkiezingen heeft patriarch Aleksej, hoofd van de Russisch-orthodoxe kerk, zijn landgenoten tegen verdeeldheid gewaarschuwd. Aleksej verwees naar zijn recente bezoek aan Duitsland. De Duitsers hebben geleden onder de tragische gebeurtenis van de verdeeldheid van het eigen volk, aldus de patriarch. Ook het Russische volk maakt momenteel zo'n tijd door.

Hij sprak op een bijeenkomst van het Wereldconvent van het Russsiche volk, dat onder meer door de Russisch-orthodoxe kerk en het Verband van Russische schrijvers is opgericht. Het voornaamste doel van het forum is tegenwicht te bieden tegen pogingen om confrontaties in de samenleving aan te wakkeren.

GEEN KEUZE

Thema van de bijeenkomst is Rusland en de Russen op de drempel van de 21e eeuw. De leiders van de achttien voornaamste partijen nemen eraan deel. Verder zijn er intellectuelen, industrielen en militairen aanwezig in het Danielovski-klooster in Moskou waar het forum wordt gehouden.

Het is volgens metropoliet Kyrill van Smolensk niet de bedoeling dat de Russisch-orthodoxe kerk via deze drie jaar oude organisatie politieke invloed uitoefent. ``De kerk kiest geen partij, voor welke partij ook." Maar de kerk is een ethische kracht die miljoenen orthodoxe mensen verbindt. Zij mag niet afzijdig blijven bij de problemen in de samenleving, aldus Kyrill, die aan het hoofd staat van het bureau Buitenland van de Russisch-orthodoxe kerk.

GIJZELING

Drie kinderen zijn gedood en zeven mensen gewond geraakt bij een gijzeling dinsdag in de Russische stad Vladikavkaz (noordelijk Kaukasusgebied). Een met twee granaten bewapende man was een kleuterschool binnengedrongen, zo meldt het persbureau Interfax. De granaten zijn om onbekende redenen ontploft, waarbij de gijzelnemer ernstig gewond raakte. De man is afkomstig uit Vladikavkaz. Drie kinderen vonden de dood. Drie anderen zijn gewond, net als twee leraressen en een politieman. Naar men aanneemt ging het bij deze gijzeling om een gewone misdaad.

Colombiaanse krant:

Minister op loonlijst drugsmafia

BOGOTA - Ten minste 35 Colombiaanse toppolitici en twintig sportmensen hebben geld gekregen van het Kartel van Cali, de machtigste drugsorganisatie ter wereld. De krant El Tiempo publiceerde dinsdag een lijst met namen van mensen die op de loonlijst van het Cali-kartel staan of hebben gestaan.

De informatie is afkomstig van Guillermo Pallomari, de voormalige boekhouder van de organisatie. Hij gaf zich van de zomer over aan de Amerikaanse autoriteiten. Volgens El Tiempo bevat de lijst de namen van onder anderen de huidige minister van Justitie Orlando Vasquez en de onlangs gearresteerde voorzitter van de Nationale voetbalbond, Juan Jose Bellini. Ook spelers van de voetbalclub uit Cali, America, staan er op.

Een congrescommissie onderzoekt momenteel de beschuldigingen dat de Colombiaanse president Ernesto Samper zes miljoen dollar heeft ontvangen van het Cali-kartel voor de financiering van zijn verkiezingscampagne. De uitkomst van haar bevindingen wordt elk moment verwacht. De president heeft het steeds erkend. Zijn campagneleider is inmiddels de laan uitgestuurd.

Azerbeidzjan:

Vliegramp met 49 doden

BAKOE - Bij de noodlanding van een Toepolev-134 verkeersvliegtuig van Azeri Airlines zijn dinsdag in Azerbeidzjan 49 mensen omgekomen en 33 gewond geraakt. Dat heeft een onderzoekscommissie van de overheid bekendgemaakt.

Het vliegtuig was voor een binnenlandse vlucht opgestegen van Nachitsjevan, een enclave tussen Armenie en Turkije. Kort na vertrek meldde de piloot dat een van de twee motoren was uitgevallen. De bemanning probeerde het toestel vervolgens aan de grond te krijgen in een bergachtig gebied, niet ver van het vliegveld.

Het was het tweede vliegtuigongeluk in Azerbeidzjan deze week. Vrijdag stortte een Boeing-707 vrachtvliegtuig bij de hoofdstad Bakoe neer, toen het landingsgestel niet naar behoren uitklapte.

Washington wijst Nederlands verzoek af naam van ledenlijst te schrappen

Prins Bernhard zat wel degelijk bij de NSDAP



DEN HAAG - Prins Bernhard was van 1 mei 1933 tot 8 januari 1937, een dag na zijn huwelijk met prinses Juliana, lid van de Duitse Nazi-partij NSDAP. In Amerikaanse archieven ligt de brief waarin de prins zijn lidmaatschap opzegt. De Nederlandse regering ontdekte de feiten in 1948 en probeerde vergeefs de naam van de prins van een NSDAP-ledenlijst te laten schrappen.

Dit blijkt uit onderzoek van dr. G. Aalders, wetenschappelijk medewerker bij het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, en dr. C. Hilbrink, leraar en publicist in Oldenzaal. Het tweetal bereidt al enige jaren een studie voor over het leven van W.E. Sanders, ooit de tweede man van het bureau Nationale veiligheid, de voorloper van de BVD. In deze studie komen na-oorlogse affaires aan de orde die teruggrijpen op vooroorlogse zaken. Een van die affaires is de veronderstelde betrokkenheid van prins Bernhard bij een nationaal-socialistische organisatie tot zijn huwelijk in 1937.

De prins zelf heeft altijd ontkend lid te zijn geweest van de NSDAP. Wel was hij in de jaren '33 en '34 korte tijd lid van de Motor SA, de latere *Fliegersturm*. Uit de Amerikaanse documenten blijkt evenwel dat de prins lid was van de NSDAP tot de dag na zijn huwelijk, zegt Hilbrink.

Prins Bernhard liet dinsdag via de Rijksvoorlichtingsdienst weten dat ``hij niets heeft toe te voegen aan de bekende feiten". Die zijn dat hij in de jaren '33 - '35 achtereenvolgens lid is geweest van de Motor SA, de *Fliegersturm* en de Motor SS. Na zijn vertrek uit Duitsland in 1935 heeft hij geen enkel contact meer gehad met welke Nazi-organisatie dan ook, aldus de RVD.

GEEN OORDEEL

De stichting Samenwerkend Verzet wilde geen oordeel vellen over het lidmaatschap: `` Wij hebben geen mening over zaken van voor de oorlog. Voor ons telt alleen zijn optreden tijdens de oorlog. Daar hebben we groot respect voor", aldus secretaris P. Coumou. Over de naoorlogse poging van de Nederlandse regering het lidmaatschap van Bernhard te verdoezelen, was hij ook voorzichtig. ``Daar moet het parlement maar over oordelen. In principe hoor je niets te verdonkeremanen."

Ook in politiek Den Haag is men zeer terughoudend met een reactie. VVD-leider Bolkestein zei in een eerste reactie geen aanleiding te zien te twijfelen aan de woorden van de prins. Ook D66-woordvoerder De Graaf ziet geen aanleiding ``hierover een hoop herrie te maken". ``Dat een paar dingen niet in de haak waren, was al bekend. Maar het gaat om het evenwicht met wat de prins daarna heeft gedaan." De PvdA was dinsdag niet bereid tot commentaar en het CDA was niet voor commentaar bereikbaar.

VERZOEK

Medewerkers van het Nederlandse beheersinstituut ontdekten na de oorlog de naam van de prins op een lijst van in Nederland wonende NSDAP-leden. Begin 1948 vroeg topambtenaar mr. C. Adriaanse van het ministerie van Buitenlandse zaken aan de Amerikaanse ambassade in Den Haag de naam van de lijst te halen.

Adriaanse verklaarde dat Bernhard het lidmaatschap alleen had aangevraagd om piloot te kunnen worden. Verder wees hij erop dat de prins nooit een actief NSDAP-Lid was en dat zijn optreden in de oorlog tegen de Nazi's genoegzaam bekend is. De Amerikanen gingen niet op het Nederlandse verzoek in.

HEIL HITLER

De desbetreffende lijst is vermoedelijk opgemaakt door het hoofdkwartier van de geallieerden in Berlijn. Zij is gedateerd op 1 november 1947 en beslaat acht delen. In deel vijf staan de persoonlijke gegevens: Lippe-Biesterfeld, Bernhard, occupation: Prince. Uit de gegevens blijkt dat hij zich op 1 mei 1933 inschreef bij de partij. Zijn lidmaatschapsnummer was 02583009. Uit de Amerikaanse archieven is ook een vierregelig Duitstalig briefje opgediept, gedateerd 9 september 1936, waarin de prins zijn lidmaatschap opzegt. Dat was een dag na de publieke bekendmaking van de verloving met prinses Juliana. Het briefje eindigt met de Nazi-groet Heil Hitler. Vier maanden later was de opzegging een feit.

Op 23 juni 1948, enkele maanden voor de troonsbestijging van Juliana, doet de Nederlandse regering de poging de naam van Bernhard van de NSDAP-ledenlijst te schrappen. Adriaanse is hoofd Administratieve en wetgevingszaken van Buitenlandse zaken. Hij brengt het verzoek over aan de Amerikaanse ambassadeur. Daarbij wordt erop gewezen dat veel Nederlanders op de hoogte zijn van Bernhards lidmaatschap van een Nazi-partij. Maar eventuele publiciteit daarover, zo vlak voor de troonsbestijging van Juliana, is volgens de Nederlandse regering buitengewoon onaangenaam.

Het antwoord uit de Verenigde Staten, gedateerd 10 augustus 1948, is negatief. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken wijst erop dat de naam van Bernhard niet alleen voorkomt op de lijst van NSDAP'ers in Nederland, maar ook op de zogenoemde geconsolideerde wereldlijst. Omdat die grote lijst breed is verspreid, ook buiten de Verenigde Staten, ``is het gevoelen dat het niet praktisch is de onderhavige lijst te veranderen door zijn naam te schrappen". Zou in de toekomst worden overwogen een nieuwe editie uit te brengen, zo antwoordt Washington, dan zou opnieuw kunnen worden overwogen de naam te schrappen. Voor zover bekend is dat nooit gebeurd.

Rapport second opinion klaar

KPMG in SVB wordt door extern accountantsbureau gecontroleerd

WILLEMSTAD - Het Overheids Accountants Bureau (OAB) heeft het rapport over een second opinion van de dubbele rol van de KPMG in de SVB gereed. Het rapport werd vorige maand aan de minister van Arbeid en Sociale Zaken Jeffrey Corion aangeboden.

De KPMG, Kleynveld Peat Grootens, zal in de toekomst door een onafhankelijk accountantsbureau worden gecontroleerd, via het *peer review-systeem*: Dit is het door een onafhankelijke accountant doen beoordelen van de kwaliteit van de KPMG-controle. De nadruk wordt hierbij gelegd op onpartijdigheid en onafhankelijkheid met een daaraan verbonden publieke rapportering. Dit laatste is van essentieel belang. Deze vorm van externe controle op de accountants is in de Verenigde Staten wijd verbreid, met name in de sfeer van publieke vennootschappen.

De minister van Arbeid en Sociale Zaken Jeffrey Corion deelde het KPMG schriftelijk mee dat hij zich met de conclusies van het accountantsbureau kan verenigen en het advies van de OAB overneemt. Het KPMG zal vanaf het boekjaar 1995 en voor de jaren waarin ze betrokken zal zijn bij de uitvoering van de projekten zoals vastgelegd in het *Memorandum of Understanding* van 4 april 1995, gecontroleerd worden. Er zal de eerder genoemde peer review worden uitgevoerd op de controle door KPMG van de jaarrekening van de Sociale Verzekeringsbank. Corion verzoekt de KPMG volledige medewerking te verlenen bij de uitvoering hiervan.

De stichting overheidsaccountantsbureau stelt dat de KPMG de schijn tegen heeft met name voor wat betreft de tot eind 1997 lopende advieswerkzaamheden. Bovendien wordt dit met zoveel woorden ook door KPMG zelf erkend. Hoofdgrond vormt daardoor de overheersende betekenis vande adviseursrol bij de SVB en met name de daaraan verbonden honoraria in het totaal van haar fungeren bij deze organisatie. Volgens de stichting is KPMG er ook met zijn reacties op het rapport van de Commissie Leo niet in geslaagd de schijn van onvoldoende onafhankelijk van de door haar bij SVB beklede accountantsfunctie weg te nemen.

Vanuit de optiek van het Antilliaanse maatschappelijk verkeer, dat qua omvang zeker niet synoniem mag worden geacht met die van grootschalige Europese of Amerikaanse (internationale) situaties, lijken de grenzen van de wat de accountantsfunctie aan nevenfuncties kan verdragen in dit geval in niet onaanzienlijke mate overschreden. "Onze conclusie kan niet anders zijn dan dat in het geheel van door KPMG getroffe n maatregelen en voorzieningen een publieke waarborg ontbreekt die zich duidelijk manifesteert en ook voor de niet ingewijden begrijpelijk en ondubbelzinnig is."

RISICO'S

De te onderkennen risico's zijn hier eveneens, onvoldoende controle vanuit de SVB op de kwaliteit van het geleverde en de hiermee gemoeide honoraria. Het verrichten van beheersdaden door de KPMG-adviseurs namens de SVB met mogelijk belangrijke financiële gevolgen. Naar de mening van het overheidsaccountantsbureau heeft de SVB-organisatie in ieder geval tot voor zeer kort geen reëel tegenwicht kunnen vormen ten opzichte van de KPMG-adviseurs.

Het gevaar is tevens aanwezig dat de SVB, mede onder de tijdsdruk, niet tot adequate beoordelingen komt. Dit risico had vermeden kunenn worden door het reeds bij de aanvraag van het projekt voor aanstellen van bewaking zorg te dragen.

Het samengaan van controle- en adviesarbeid staat de laatste jaren zowel ind e beroepskringen van accountants als daarbuiten volop in de belangstelling. Met name gaat het in de discussie om de vraag of in deze combinatie de onafhankelijkheid van de controleur geen geweld wordt aangedaan, resulterend in een bedreiging van de objectiviteit van controlerende accountants en uiteindelijk in een aantasting van de objectiviteit van zijn oordelen. Met name in de Verenigde Staten maar ook in Europa, was en is deze problematiek voorwerp van tal van discussies en wetenschappelijk onderzoek. Vele studies concluderen dat non-audit services noch de onafhankelijkheid noch de objectiviteit van de accountant behoeven aan te tasten. Zelfs zou de effectiviteit van de betrokkenen door de kennis en ervaringen bij het advieswerk (MAS) opgedaan, in kwalitatief opzicht worden verbeterd en vice versa.



WILLEMSTAD —Drs. Raymond Begina, hoofd van het Bureau Constitutionele Zaken (rechts) en stafmedewerker drs. Raoel Henriquez hebben in de vergaderzaal van de Raad van Ministers de nota "Het Solidariteitsfonds in historisch perspectief" overhandigd aan Nora Sneek-Gibbs, de staatssecretaris voor Constitutionele Zaken.

Man na zware mishandeling aangehouden

Willemstad - Dinsdag he[...] de politie de 36-jarige S[...] aangehouden. De verda[...] heeft het afgelo[...] weekeinde, samen met t[...] anderen, een 50-jar[...] bewaker van een zaak [...] Scharloo aangevallen. De bewaker werd er[...] toegetakeld met een vu[...] wapen en een mes. [...] slachtoffer hield een ge[...] ken neus aan het voo[...] over en klaagde over pij[...] in de borststreek en hoo[...] jn. De drie verdachten [...] gen er vandoor met de [...] van de bewaker, waarin [...] 420 gulden bevond en [...] zwarte portofoon.
S.A. had bijde aanhoud[...] de portofoon bij zich.

Met 12 stemmen voor en 8 tegen

Eilandsraad akkoord met heffing van 20 gulden voor vuilophaal

WILLEMSTAD-De Eilandsraad ging dinsdag na een dag debatteren, akkoord met een maandelijkse belastinghéffing van twintig gulden voor het ophalen van vuil per 1 januari 1996. Het stemresultaat was 12 vóór en 8 tegen.

Het onderwerp 'verzelfstandiging van de overheidsdienst Selikor' kreeg bij deze begrotingsbehandeling ongekend veel belangstelling. Alle raadsleden wilden hun zegje doen. De 'verplichte' spreekbeurten waren soms saai en vooral breedsprakerig met opvallend veel overlappingen. Zo ook verging het met de motie waarover eerst uitgebreide discussie ontstond, wat enkele redactiewijzigingen ten gevolge had. In een onderdeel van de motie werd opgenomen dat het zelfstandige Selikor NV elke zes maanden geëvalueerd wordt op haar functioneren. Na enig debat tijdens de eilandraadsvergadering werd hieraan bijgevoegd dat de periodieke evaluatie bij alle overheidsvennootschappen zal plaatsvinden.

Gedeputeerde belast met Selikor Mayra Coffie verzekerde dat een goede dienstverlening zoveel mogelijk gewaarborgd zal worden. Met deze belasting-opbrengsten zal het nodige materieel aangekocht kunnen worden. Het is ook de bedoeling om met het geld een gedegen informatiecampagne op touw te zetten. Feit is wel dat niet alle kosten, voortvloeiend uit dit veranderde management slechts uit de opbrengsten van de heffing bekostigd kunenn worden. Gedurende de eerste periode zal een gedeelte van kosten door de eilandelijke overheid gesubsidieerd moeten worden.

Zoals bekend zijn de oppositiepartijen DP en Frente Obrero fel gekant tegen de manier waarop de belasting wordt doorgevoerd en ook tegen de hoogte van het bedrag. **De bezwaren van de** PNP blijken echter niet onoverkomelijk. Maar voor het raadslid Anthony Godett wel; die bleef hameren op de onredelijke hoge kosten die de bevolking straks moet opbrengen. Op zijn vraag waarom er niet echt naar draagkracht wordt geheven, vanaf een bedrag van vijf gulden kreeg hij geen duidelijk antwoord. Wel gaat de overheid een enigszins versoepelde regeling hanteren. Niet alleen de niet-belastingplichtigen worden uitgezonderd van de heffing. Ook degenen die (met bewijzen) kunnen aantonen niet in staat te zijn te betalen komen in aanmerking voor ontheffing of vrijstelling. Het raadslid Wini Poulo heeft eveneens gro[...] moeite met de heffing. Voo[...] hem is het onbegrijpelijk da[...] de overheid over het garan[...] deren van serviceverlening[...] terwijl niet is duidelijk is o[...] Selikor NV in alle wijken[...] komt. "Want wat te doen al[...] mensen betalen en de vuil[...] niswagen niet langs rijdt. Hiervoor moet een oplossing[...] komen, aangezien het hie[...] om een heffing gaat en nie[...] om retributies, waar de[...] betaling afhangt van de[...] gebodendienst of goed, zoals[...] de Amigioe reeds gistere[...] berichtte. Poulo blijft zic[...] evenwel verwonderen ove[...] de haast die de overheid te[...] toon spreidt met het verzelf[...] standigen van de dienst[...] **Waarom niet gewacht tot na** de kerntakenanalyse, met[...] veel tam tam door leden van[...] het Bestuurscollege[...] angekondigd.

PNP'er Römer voerde aan[...] dat er een mentaliteitsom[...] buiging moet plaatsvinden[...] voor schoon Curaçao . Ze[...] had daarom deze discussie[...] liever tegen een heel andere[...] achtergrond geplaatst[...] willen zien. Partijgenoot Luciën Arrendell wil graag de instelling *ombudsman* geïmplementeerd zien waar de burgers met hun klacht[...] en terecht kunnen, "want dat er klachten zullen komen staat wellicht vast." Gedeputeerde Coffie deed aan het eind van de tweede ronde een beroep op de solidariteitszin van de burgerij.

Weer gedeelte buit supermarket gevonden

WILLEMSTAD - Het onderzoek in de gewapende overval op het filiaal van Jumbo Supermarket te Muizenberg verloopt voorspoedig. De politie wist weer de hand te leggen op een gedeelte van de buit. In totaal is bijna 24.000 gulden teruggevonden. De totale buit bedroeg ongeveer 30.000 gulden.

Nadat enkele dagen geleden 10.000 gulden gevonden was in de tuin van de 19-jarige verdachte M. Pinedo wist een speciaal team van rechercheurs de hand te leggen op nog eens 13.750 gulden. Deze werd gevonden in de mondi te Muizenberg vlak naast de woning van Pinedo. De politie is nog op zoek naar de resterende 5 tot 6.000 gulden.De rechercheurs zijn ook op zoek naar de bestuurder van de vluchtwagen. Nadat de drie gemaskerde overvallers de supermarket verlieten werden zij op de voet gevolgd door twee politiefunctionarissen. Hierdoor lieten zij de vluchtwagen, die met draaiende motor voor de supermarket stond links liggen en vluchtten de mondi in. Daar werd de hoofdverdachte, N. Brazao, aangehouden. De bestuurder van de vluchtwagen reed met hoge snelheid weg en dook vervolgens onder. De wagen werd later teruggevonden te Buena Vista. De identiteit van de bestuurder is bekend bij de politie. Goed geïnformeerde politiebronnen zeggen dat het slechts een kwestie van tijd is voordat ook hij achter de tralies.

VBC steunt aanbevelingen Nederlandse deskundigen

WILLEMSTAD - De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao steunt de aanbevelingen gedaan door jonkheer mr. Van Lennep en prof. dr. Jonkhart gedaan tijdens het seminar van de jubilerende Nederlandse Nationale Investeringsbank. Beide sprekers gaven hun visie over de financiële crisis, die de Antillen op het ogenblik doormaakt. Van Lennep en Jonkhart zijn van mening dat de diepere oorzaak van de crisis gezocht moet worden in het nalaten van het voeren van een doeltreffend financieel-economisch beleid door de bestuurders.

Beide sprekers deden verschillende aanbevelingen tijdens het interessante seminar. Zo pleitten zij voor een structurele verlaging van de overheidsuitgaven en verhoging van de inkomsten. "Dit is de enige oplossing om het financieel probleem en de schuldproblematiek van de overheden op te lossen", verklaarden beide sprekers.

Jonkhart en van Lennep deden tevens een beroep op de overheid om de noodzakelijke voorwaarden te creëren zodat investeringen en economische groei toenemen. "Slechts op deze wijze zullen de overheidsinkomsten structureel toenemen", aldus prof. Jonkhart, die verder benadrukte dat niet de private sector, maar de overheid in eerste instantie verantwoordelijk is voor het scheppen van het juiste investeringsklimaat. "Pas als deze er is zal de private sector tot investeringen overgaan", stelde Jonkhart.

Beide sprekers drongen er bij de overheden op aan daadkracht te vertonen, beslissingen te nemen en deze te implementeren. Volgens prof. Jonkhart geschiedt dit op de Antillen te sporadisch. "Het politiek gekissebis op de Antillen vormt één van de knelpunten waardoor de economische ontwikkeling stagneert. Ten opzichte van Aruba is er een groot verschil. Daar hebben bestuurders lef getoond en beslissingen genomen. Dat er daarbij ook fouten zijn gemaakt kan niet worden ontkend. De forse opbrengsten die de economische groei genereert zijn echter voldoende om de gemaakte fouten te compenseren en herstellen."

Volgens Jonkhart ontbreekt op de Antillen vooralsnog de slagvaardigheid en daadkracht. Als internationale bankier is hij van oordeel dat het investeringsklimaat op Aruba aantrekkelijker is dan dat van de Antillen. Jonkhart betreurt dit daar de Antillen een even groot, zoniet groter economisch potentieel hebben dan Aruba.

De VBC hoopt dat de huidige bestuurders de adviezen van deze twee experts ter harte nemen en niet afdoen met het argument dat het hier om eigenzinnige buitenstaanders gaat die niets van de lokale toestand en verhoudingen weten. Dat is verre van waar trouwens. Van Lennep is voorzitter van de Schuldencommissie, die eind januari een groot aantal aanbevelingen zal doen ter sanering van de financiële problemen. Daarnaast heeft Van Lennep een grote bijdrage geleverd bij de insoanningen om de raffinaderij voor Curaçao te behouden. "Wij hebben hier te maken met vrienden die het beste voor de Antillen voor ogen hebben", stelt VBC ten overvloede in haar wekelijks commentaar.

Kunst met kerst

WILLEMSTAD —Van 15 to[...] en met 31 december za[...] Dineke van der Geest beeld[...] houwwerken en penteke[...] ningen exposeren ten huis[...] van de familie Oscar e[...] Jeltje Maduro, Herst 5, tel[...] 671848. Op vrijdag [...] december om acht uur [...] avonds zal Dineke van der Geest deze expositie zel[...] openen.

Voor het bijwonen van deze tentoonsteling zullen geen uitnodigingen worden verstuurd, eenieder is van harte welkom.

De openingstijden zijn: 10 tot 12 's ochtends en van vier uur in de namiddag tot acht uur 's avonds. Zondag, dinsdag, donderdag en gedurende de kerstdagen bestaat er geen gelegenheid tot het bezichtigen van deze expositie.

Decemberzegels

WILLEMSTAD — Tante pos vraagt voor het versturen van kerstkaarten in open envelop in deze maand een lager bedrag dan gewoonlijk en heeft daarvoor 2 zegels uitgegeven. Voor de interinsulaire post is 30 cent voldoende en voor de internationale post één gulden 15. De zegels zijn ontworpen door Robert A. Willems.

Gezaghebber Betrian in Eilandsraad:

"Onder tafel betalen voor vergunningen aanpakken"

WILLEMSTAD — Gezaghebber Betrian heeft met de politieleiding enhet openbaar ministerie afgesproken dat de komende maand het fenomeen `betalen voor het sneller afhandelen van vergunningen' hard wordt aangepakt. "Het gaat maar om een klein aantal ambtenaren dat zich hiermee bezighoudt, maar dit is onacceptabel," aldus Betrian woensdagochtend tijdens de openbare eilandsraadvergadering over zijn openbare orde - en criminaliteitbestrijdingsbeleid . De laatste tijd kreeg de gezaghebber steeds meer signalen van burgers, dat voor het krijgen van een vergunning geld onder de tafel betaald moet worden.

Illegalenproblematiek, wapenbezit, chollers, werkloosheid, nummerkantoren, verkeerscontroles , het verlies aan normen en waarden - ze kwamen allemaal aan de orde tijdens de vergadering.

Het aantal buitenlandse (vaak illegale) werknemers op Curaçao, in alle bedrijfstakken, groeit zichtbaar. Het gaat om schilders, kelners, huishoudelijk personeel, boekhouders, veeverzorgers, noem maar op. Ondertussen staan er bij de dienst Arbeidszorg 21.000 werkzoekenden ingeschreven. De verhoudingen zijn zoek. Maar de Curaçaoenaar moet ook de hand in eigen boezem steken: hij maakt er vaak een potje van, zo brachten verschillende raadsleden naar voren. Komt een ochtend werken, vraagt een voorschot op zijn salaris en verdwijnt vervolgens. De productiviteit is een groot probleem.

Daarnaast zijn er in bepaalde beroepen gewoon te weinig gekwalificeerde mensen te vinden, maar duurt het eindeloos voordat de aanvraag voor een werk/verblijfsvergunning gehonoreerd wordt. Raad en BC waren het over het algemeen met elkaar eens, dat het hele toelatings- en uitzettingsbeleid, gecombineerd met betere scholing voor de lokale werkzoekenden, gestructureerd anders moet worden opgezet.

Wat betreft de illegalen (een probleem dat zich wereldwijd voordoet, aldus Betrian), zal in januari op de luchthaven en in de haven weer het uitklaringssysteem worden ingevoerd. Het verwijderingsbeleid valt namelijk onder de geattribueerde bevoegdheid van de gezaghebber, maar dat stelt niet vast of men niet meer naar Curaçao mag terugkeren; dat valt onder de verantwoordelijkheid van de procureur-generaal. Die kan iemand op de `zwarte lijst' zetten, de gezaghebber niet. Gevolg is dat personen die permanent op een toeristenvisum op Curaçao verblijven via een kort bezoek aan bijvoorbeeld Aruba de bepalingen kunnen omzeilen. Met het nieuwe en geautomatiseerde controlesysteem kan de toelating van buitenlanders (dat volgens de richtlijnen van de minister van justitie door de gezaghebber wordt gedaan beter uitgevoerd worden.

CRIMINALITEIT

Veel aandacht ging uit naar de onveiligheid op straat en op scholen, het illegale wapenbezit enerzijds en de sterker wordende roep om het afgeven van wapenvergunningen `voor de verdediging' anderzijds. Wat dat laatste betreft voert Betrian een zeer restrictief beleid. "Ik wil niet dat iedereen met wapens rondloopt," verdedigde Betrian zich tegen kritiek dat hij zelden een wapenvergunning aan een individu afgeeft en ook niet bereid is iedereen die een bewakingsbedrijf begint van vergunningen te voorzien.

"De bewakingsdiensten hebben gezegd dat zij zich zullen organiseren en dat er regelementeren, onder meer ten aanzien van opleiding . Er moeten voor die diensten psychologische testen komen, plus schiettrainingen en er moet worden vastgesteld welke diensten hoeveel en welke soort wapens mogen dragen. En bij goed bestuur hoort ook dat de overheid beargumenteerd aangeeft waarom een aanvrager niet voor een vergunning in aanmerking komt." Betrian wil voorkomen dat straks teveel mensen op het eiland een wapen hebben. Hij maakt daarom ook geen onderscheid tussen de zogeheten zware en lichte criminaliteit: als meer verkeerscontroles betekenen dat een wapenbezitter er wel voor oppast met zijn wapen rond te rijden, dan komt dat de veiligheid op straat ten goede. Overigens bestreed hij dat vooral illegalen voor de meeste criminaliteit verantwoordelijk zijn, zoals was gesuggereerd. "Volgens de cijfers worden de meeste misdaden door Curaçaoenaars gepleegd."

De meeste raadsleden spraken ook uitgebreid over de overlast die de chollers veroorzaken. Betrian sprak tegen,dat hij beloofd zou hebben `elke choller' voor de feestdagen van de straat te halen. Wel zijn er gesprekken gaande om chollers op vrijwillige basis bij bepaalde organisaties onder te brengen, "maar een echte oplossing is dit natuurlijk niet", aldus Betrian. De oorzaken moeten worden aangepakt en dat is een langere termijntraject.

Folder over landbouwgronden



WILLEMSTAD — Hoe een terrein voor landbouw of veeteelt tegenwoordig moet worden aangevraagd, is vastgelegd op een nieuwe folder die bij de DROV verkrijgbaar is. Gedeputeerden Gumbs (domeinbeheer) en Eisden (economische ontwikkeling) ontwikkelden een beleid waarbij potentiële agrariërs een marketing en financiëel plan moeten presenteren voordat zij een terrein krijgen toegewezen. Op de foto bovengenoemde gedeputeerden en Miriam Jonker van de DROV.

Liberia bezorgd over Landsradio

WILLEMSTAD — De PNP maakt zich zorgen over de plannen van de regering voor de verzelfstandiging (en later privatisering) van Landsradio (LRD). Zo schrijft Statenlid Maria Liberia-Peters aan premier Pourier. In de Nota Financiën wordt al voor de gevolgen gewaarschuwd. Ook het Internationale Monetaire Fonds (IMF) heeft in haar rapport twijfels geuit over het privatiseringsbeleid van de regering: het is de vraag of de doelstelling van de verzelfstandiging wel gerealiseerd kan worden en men moet men oppassen de kip met de gouden eieren niet te slachten.

Al tijdens de begrotingsbehandeling in de vergadering van de centrale commissie uitte de PNP haar zorgen over de gevolgen van de beslissing de LRD te verzelfstandigen per 1 januari. Dit temeer daar de Nota van Financiën een zeer negatief beeld geeft van de verzelfstandiging voor de overheidsfinanciën, vraagt de PNP zich af of de vorm van de verzelfstandiging niet geherevalueerd zou moeten worden.

In die Nota staat immers dat de verzelfstandiging voor 1996 budget neutraal zal zijn, maar dat anderzijds "voor de komende jaren aanvullende maatregelen genomen zullen moeten worden om de daling in de overheidsinkomsten op te vangen". Mede hierdoor moet de regering financiële maatregelen nemen om de tekorten op te vangen.

Liberia-Peters wijst er op, dat maar heel weinig overheids-nv's winstbelasting betalen en dat de behaalde winst in veel gevallen wordt gebruikt voor betere salarisvoorwaarden voor het personeel. Met als gevolg dat de overheids-nv's fungeren als trendsetter in de economie. "Zelden heeft de overheid invloed op het financiële beleid van die nv's."

Ondertussen moet de overheid maatregelen nemen die de hele gemeenschap zal voelen en heeft het IMF al enige bedenkingen. Liberia-Peters waarschuwt dat, eenmaal verzelfstandigd, de klok wel heel moeilijk is terug te draaien. Vasthouden aan het regeerakkoord is geen goede zaak: Wanneer blijkt dat een afspraak uit het regeerakkoord te grote financiële problemen met zich meebrengt, moet het regeerakkoord maar worden gewijzigd. "En als de regering dit toch doorzet en later blijkt, dat zowel Financiën als het IMF gelijk hadden, dan moet de wet inzake strafvervolging voor bestuurders maar op hen worden losgelaten," vindt de oud-premier.

Te hoge snelheid eist verkeersdode

WILLEMSTAD - De 24-jarige Pursy Alexander is dinsdagavond omstreeks 7 uur overleden in het ziekenhuis als gevolg van ernstige verwondingen die hij had opgelopen bij een verkeersongeluk in de vroege middag. Alexander is de 24ste verkeersdode van het jaar.

Het ongeluk vond omstreeks half 2 's midags plaats op de Weg Naar Fuik ter hoogte van BoyeFarm. Alexander reed met hoge snelheid en kon een langzaam rijdende wagen niet ontwijken. Hij week naar links af, maar uit de tegenovergestelde richting kwam een taxi aanrijden. Alexander botste bijna frontaal tegen de taxi op.

Met zware verwondingen werd hij vervolgens naar het ziekenhus vervoerd. Een mede-inzittende, een 4-jarig meisje, liep lichte verwondingen op en mocht na behandeling in de polikliniek huiswaarts keren. Omstreeks 7 uur 's avonds overleed Alexander in het ziekenhuis aan zijn verwondingen.

Alexander is de 24ste verkeersdode van het jaar. Met nog een maand te gaan is het aantal verkeersdoden ten opzichte van vorig jaar gestegen.

Expositie Dineke van de Geest

WILLEMSTAD — Vrijdag 15 december zal de opening plaatsvinden van een tentoonstelling van beeldhouwen tekenwerk van Dineke van de Geest. De expositie is ten huize van de familie O. Maduro, op Herst 5 (tel: 671848) en zal duren tot de laatste dag van het jaar. De tentoonstelling is te bezichtigen van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 18.00 uur, maar niet op dinsdag, donderdag, zondag noch de kerstdagen.

Regering wil verhoging uit inflatiecijfer halen

Raad van Advies eens met verhoging van benzineprijs

WILLEMSTAD — De Raad van Advies kan volledig instemmen met het wijzigen van de invoerrechten op benzine en het bijzondere invoerrecht voor benzine voor de Bovenwinden om de financiële problemen van Curaçao en het Land te helpen verlichten. Zo blijkt uit het advies van 25 november.

Het inflatoire effect ervan zal, volgens de Centrale Bank en het Centraal Bureau voor de Statistiek 0,6 procent bedragen. Dit is veel meer dan gedeputeerde Eisden berekende; hij gaat uit van een inflatoir effect van 0,2 procent. Overigens blijkt uit het wetsvoorstel dat de minister van Financiën overweegt om de effecten van kostprijsverhogende (indirecte) belastingen -zoals die van de invoerrechten op benzine- uit het consumentenprijsindexcijfer te halen. Het inflatiecijfer wordt daardoor kunstmatig lager gehouden en dat houdt ook de druk op de loonspiraal lager.

De huidige wijziging zal volgens berekeningen van de regering voor Curaçao 18 miljoen gulden meeropbrengsten betekenen. Bonaire zou 1 miljoen gulden meer ontvangen, Sint Eustatius krijgt 300 duizend meer. Dit alles gebaseerd op het huidige verbruik.

De invoerrechten voor Curaçao zijn iets hoger dan die voor Bonaire, zo blijkt uit de concept-landsverordening: 63 gulden per hectoliter voor Curaçao en 61,35 voor Bonaire . Het invoerrecht op Sint Eustatius bedraagt slechts 35 gulden per hectoliter.

De enige opmerkingen die de Raad heeft, betreffen enkele voorstellen voor technische en tekstuele wijzigingen. Wel ergert het de Raad, dat zij de laatste tijd op heel korte termijn adviezen moet geven omdat de regering bepaalde zaken per 1 januari geregeld wil zien, maar pas laat met de concpeten komt. Zo ontving de raad het concpet voor de benzinetarieven pas op 24 november.

De vorige wijziging van het bijzondere invoerrecht op benzine dateert van 1991.

NAVV: Ziektekostenverzekering geen regeringstaak:

Overheid dient achterhaalde ideologie de rug toe te keren

WILLEMSTAD - De Nederlands Antilliaanse Vereniging van Verzekeraars is van mening, dat de minister van Arbeid onder druk van de vakbonden handelt in de kwestie van het mee-verzekeren van gezinsleden van de SVB. Evenals de Kamer van Koophandel en de Vereniging Curacaos Bedrijfsleven waarschuwt de NAVV voor de "ernstige gevolgen", die een toename van de overheidsbemoeienis zullen hebben in de kwestie van het ziektekostengebeuren. Het is volgens de Vereniging "een allang achterhaalde zaak" dat de overheid, koste wat het kost, zich hiermee moet belasten.

De NAVV meent goede redenen te hebben om zich op bovenaangehaald standpunt te stellen. Ten eerste bezitten private verzekeraars de know-how en expertise om een "geprivatiseerde AZV-regeling" uit te voeren. Bij private verzekeraars is er ook nog sprake van zakelijk en doelmatig handelen, waardoor de kosten worden beheerst.

Bij een stelsel van met elkaar concurrerende verzekeraars hebben burgers de mogelijkheid om te kiezen waar ze zich willen verzekeren. Door de vrijheidskeuze van de burger worden verzekeraars gedwongen een goed pakket aan te bieden tegen de laagst mogelijke premie.

De NAVV meent tevens, dat vanwege de zakelijke benadering private verzekeraars beter in staat zijn om concurrerende prijzen te bedingen bij de zorgaanbieders waardoor de premies voor de verzekerden laag kunnen blijven.

Tevens meent de NAVV dat chronisch zieken en gepensioneerden niet van dekking worden uitgesloten, zoals bij de SVB geschiedt.

De praktijk wijst volgens de NAVV uit, dat de grote overheidsbemoeienis met het ziektekostengebeuren geleid heeft tot grote inefficientie, verspilling en beheersbaarheid van de kosten. Volgens de NAVV heeft de SVB bewezen de haar opgelegde taken niet naar behoren te kunnen uitvoeren.

De Raad van Toezicht en Advies heeft de bij de SVB bestaande gebreken niet kunnen verhelpen vanwege allerlei politieke verwikkelingen binnen de SVB. "Nu moet de gemeenschap miljoenen opbrengen om de SVB in stand te houden."

Volgens de NAVV moet de overheid terugkomen van de ideologie uit de jaren zestig en zeventig, toen de overheid zoveel mogelijk taken naar zich toetrok. "Ondanks het feit dat de SVB het alleenrecht is verstrekt ten aanzien van het verzekeren van werknemers, die onder de loongrens vallen, hebben de private verzekeraars nog altijd ruim 32.000 personen tegen ziektekosten verzekerd. Hiervan is een substantieel deel gezinslid van werknemers, die bij de SVB zijn verzekerd.

Vergaande samenwerking tussen CurInc en Intis bv

WILLEMSTAD - CurInc heeft een overeenkomst gesloten met het Nederlandse bedrijf Intis bv voor het opzetten en exploiteren van een Market Information Center. Het centrum zal onder andere een electronische berichtendienst onderhouden voor de handel- en transportsector.

De commissie-Biesheuvel heeft vier jaar geleden in haar rapport een aantal aanbevelingen gedaan voor de verbetering van de logistieke sector op Curaçao. Eén van de aanbevelingen was het opzetten van een Market Information Center. CurInc is enthousiast over de samenwerkingsovereenkomst met Intis bv, dat reeds in de Rotterdamse haven werkzaam is. "De verwachting van deze samenwerking is hoog gespannen, gezien de efficiency-verbetering die Intis in de Rotterdamse haven heeft bewerkstelligd", aldus Dito Mendes de Gouveia, algemeen directeur van CurInc.

Reeds is gestart met de automatisering van de communicatie tussen lokale scheepsagenten en de container terminal. De volgende stap is het electronisch inklaren van goederen door de douane, hetgeen het inklaringsproces terugbrengt van gemiddeld 4 dagen tot 2 uren.

Ter voorkomning van milieuvervuiling zijn door de lokale havenautoriteiten internationale afspraken gemaakt omtrent de registratie van gevaarlijke goederen. In dit kader bereidt Curaçao de desbetreffende geautomatiseerde registratie voor.

Naast Intis zijn trouwens ook andere Nederlandse bedrijven, zoals Euro Combined Terminal (ECT) uit Rotterdam en Walvis BV gevestigd te Delft, betrokken bij het project. Dito Mendes is zeer hoopvol gestemd. "Met deze nieuwe ontwikkelingen kan Curaçao haar logistieke functie als hub van het Caribisch gebied continueren en uitbreiden."



Alinda Bosch wint ABC-scriptieprijs

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Met haar 'Analyse van de vruchtbaarheid van de Nederlandse Antillen' won Alinda Bosch de ABC-scriptieprijs 1995. Op donderdag 30 november reikte de stichting ABC Advies voor de derde keer deze prijs uit.

Weliswaar hadden dit jaar maar acht (ex-)studenten hun scriptie over de Antillen of Aruba ingeleverd (1993: 23, 1994: 13), de kwaliteit heeft volgens de jury niet geleden onder deze daling in kwantiteit. Zoals gebruikelijk presenteerden de drie genomineerden hun scriptie alvorens bekend werd genaakt wie de reis naar de Antillen had gewonnen.

Martine Kuyper vertelde over haar scriptie met de mooie titel 'De hand die in het paradijs naar de appel greep', over de mens Boelie van Leeuwen. Een boeiend uitgewerkt idee, aldus de jury, maar helaas viel de scriptie buiten de spelregels van de [illegible] scriptieprijs: het ing[illegible] te oud, namelijk van augustus 1993. Daarom werd de neerlandica genomineerd *hors concours*. Maar ze blijft binnen het Antilliaanae blikveld, want Martine Kuyper gaat nu op de schrijver Van Leeuwen promoveren.

De derde genomineerde, Ester Nijman, oud-studente van de Iseline Hogeschool uit Doetinchem, vertelde uitgebreid over haar pogingen de docenten van de Mon Plaisirschool in Oranjestad (Aruba) te motiveren voor en te instrueren in een nieuwe lesmethode muziek. Zij liet daarbij het publiek aan den lijve ervaren wat interactief onderwijs inhoudt. Voor enkele genodigden het wisten, stonden zij met grote prenten voor de zaal en zong het publiek een kinderliedje. Het plezier in haar afstudeerwerk was ook de jury al in positieve zin opgevallen.

De winnares heeft tijdens een stage bij het Antilliaanse CBS gekeken naar het aantal geboorten bij 'Antilliaanse vrouwen en naar de ontwikkeling daarvan. Over het algemeen is het aantal borelingen tussen de censusjaren 1981 en 1992 toegenomen, waarbij 'Sint Maarten met zijn enorme migratie een toppositie innam. Opvallend was dat in 1991 op alle eilanden met uitzondering van Saba ruim 50 procent [illegible] geboren. De jury vond Alinda's scriptie van groot maatschappelijk belang. "Door het vele feitenmateriaal kan met deze studie het vooruitzien als basis voor goed regeren worden toegepast", zo besluit de jury haar bevindingen.

Vlnr: *Jacques Janssen, Yolanda Ng en hoofd van dienst Nicatia.*

Ansichtkaarten van Amnesty

WILLEMSTAD — Door Amnesty International afdeling Curaçao is een tekenwedsrijd georganiseerd voor leerlingen van de eerste klassen HAVO/VWO. De prijswinnaars zijn inmiddels bekend en zaterdag de 9de vindt de prijsuitreiking plaats, om 10.00 uur in de openbare bibliotheek. Van de winnende tekeningen zijn ansichtkaarten gedrukt.

De winnaars van de wedstrijd 'Kinderrechten zijn ook mensenrechten' zijn Sabrina Lipai, Nadia Troeman, Meilyn Fernandez en Astrinaiza Obispo.

De vele ingezonden tekeningen zulen bij de prijsuitreiking geëxposeerd worden.

Van arbeidsbemiddeling DAZ

Jobcenter moet imago opvijzelen

WILLEMSTAD — Er is nog steeds sprake van een ondoorzichtige situatie op de arbeidsmarkt, zowel voor werkzoekenden als voor werkgevers. De huidige arbeidsbemiddeling van de Dienst Arbeidszaken (DAZ) blijkt er geen duidelijkheid aan te geven. Om daar een verandering ten goede in aan te brengen wordt er een Jobcenter geopend. Het project Jobcenter staat bij de DAZ intern ook wel bekend als project Arbeidsbemiddeling Nieuwe Stijl.

Van de ongeveer 12.000 geregistreerde werkzoekenden heeft de DAZ in 1995 een honderdtal aan een baan geholpen. Er zijn weliswaar veel meer mensen op een sollicitatiegesprek afgestuurd, maar of men daagde niet op of men werd niet aangenomen, aldus Hoofd van Dienst en hoofd Stuurgroep Arbeidsbemiddeling Nieuwe Stijl de heer Nicatia.

Het te openen Jobcenter staat niet aleen open voor mensen die geen betaald werk hebben en op zoek zijn naar, maar ook voor mensen die wel betaald werk hebben en op zoek zijn naar een andere baan.

Het Jobcenter komt op een apart adres: aan de Roodeweg 13 te Otrobanda, in het pand waar nu nog boekhandel Van Dorp Eddine in zit. Het Jobcenter wordt daarmee toegankelijker dan de DAZ op Klein Kwartier, hopen Nicatia cum suis. Het door de KABNA gefinancierde project, een initiatief van Taskforce Antilliaanse Jongeren moet een nieuw imago aan de sectie Arbeidsbemiddeling van de DAZ geven.

De laatste voorbereidingen alvorens Jobcenter open kan gaan betreft nog een drietal trajecten, aldus extern projectleider Jacques Janssen. Het systeem (van vacatures en aanbod) moet interactief worden, zodat men stante pede geïnformeerd kan worden; het personeel moet worden aangepast, "Want als we pretenderen dat in het Jobcenter de dingen beter gaan dan in de huidige Arbeidszorg, dan moet ook het personeel een klantgerichte, mensvriendelijke aanpak bijgebracht worden", aldus Janssen. Van de 16 medewerkers zijn er reeds 11 geselecteerd, voor de overige 5 bestaan nog vacatures. Tenslotte moet er zoveel mogelijk ruchtbaarheid aan het Jobcenter gegeven worden. Daarbij helpt de huisstijl in de kleuren blauw en geel.

Janssen neemt al een voorschot op de verwachtingen "die kunnen hoog zijn en daarom moeten we de verwachtingen wat temperen."

Volgens vakbond BCP

Nieuwe financieel directeur ALM adviseerde BCP over cao

WILLEMSTAD — William van Ramshorst (van het bureau Ramshorst & Co) is de nieuwe directeur financiën van de ALM geworden. Het was zijn bureau dat de Bond voor Cabine Personeel (BCP) van de ALM assisteerde bij de interpretatie van het cijfermateriaal waarmee de BCP de onderhandelingen over een nieuwe cao inging. De directie heeft altijd gezegd dat de interpretatie van de cijfers van de BCP niet klopte en nu blijkt Ramshorst wel als directeur te zijn aangesteld, zo merkt de BCP op.

De BCP zegt op 27 november in de ALM-nieuwsbrief met verbazing te hebben gelezen dat Ramshorst is aangesteld als financieel directeur, omdat nog een dag ervoor de BCP het verwijt van de ALM -directie had gekregen onjuiste en onrealistische cijfers te presenteren. De BCP zegt te hopen, dat Ramshorst in zijn nieuwe functie de BCP-berekeningen zal bevestigen, want anders is het wel merkwaardig dat iemand die kennelijk onjuiste en onrealistische cijfers presenteert de nieuwe financieel directeur van de ALM wordt. Volgens de berekeningen van de BCP (lees: Bureau Ramshorst) zullen hun cao-voorstellen niet meer dan 2,46 procent meer kosten, waarvan de werknemers zelf 1,15 procent direct financieren door vakantiedagen en geaccumuleerde overtime over een periode van twee maanden niet te verrekenen. Het voorstel van de ALM kost 1,49 procent meer. Dat is 0,18 procent duurder dan hetgeen de bond voorstelde, wanneer de overtimebetalingen niet worden meegerekend.

Culturele avond

WILLEMSTAD _ Het Instituto Nashonal di Idioma organiseert vrijdag een culturele avond in hòfi Pachi Sprockel, van 19.00 tot 22.00 uur. De avond, georganiseerd in samenwerking met het Instituto Venezolano para la Cultura y la Cooperación, heeft als algemene titel meegekregen: Palabra liber en valt binnen het kader van 200 jaar vrijheidsstrijd. Er zullen werken ten doop gehouden worden van Rica Zalm, Lucille Haseth, Tula, Ariadne Faries en Sharlon Maria. De voordragers en optreders zijn: Joeline Clemencia, Victor González Náñez, Estela de Haseth, Gibi Bacilio, Rose Jessurun, Wendell Elisabeth en Melanie Sloot.

Zondag 3de Dia di Medisina

WILLEMSTAD — Nutrishon 2100 en de Fundashon di Medisina Ortodokso i Alternativa organiseren zondag een informatieve bijeenkomst over alternatieve geneeswijzen en -middelen. De markt, van 9.00 tot 17.00 uur in het buurtcentrum Sta Maria, is bedoeld om iedereen de kans te geven zoveel mogelijk te weten te komen over homeopathie en andere natuurlijke geneeswijzen. Het is reeds voor de derde maal dat zo'n gratis toegankelijke info-dag georganiseerd wordt.

Behalve dat er meer dan 20 doktoren en specialisten aanwezig zullen zijn om iedereen te woord te staan en dat er lezingen zullen worden gehouden, wordt er ook aandacht aan de muzen besteed. Eric Lodewijks, de man achter de schermen van de organisatie, heeft aan enkele musici opdracht verstrekt om verschillende liedjes op te nemen. De liedjes gaan over gezondheid en natuurlijk genezen.

Zondag treden Tumbakoning '95 Ike Jesurun op, Rudy Plaate en Greta Martha. Laatstgenoemde is al op de radio te horen met haar lied: Biba homeopatia, nos pueblo tambe tin derecho.

De lezingen van pedagoog Marelva Jansen en psycholoog Nelson Coffie gaan over de relaties binnen het gezin. Ester Harris zal laten zien hoe met behulp van een electrisch apparaat kefir en yoghurt te maken. Wie in aanmerking wil komen voor een gratis grondig consult van zowel orthodoxe als homeopathische dokters, kan zich daarvoor inschrijven. Van de lijst met inschrijvingen worden 12 personen uitgekozen die een week later, op zondag de 17de, op gratis consult kunnen.

PANELDISCUSSIE
De veranderende rol van de overheid
10 december 1995

De Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen organiseert in samenwerking met de Vereniging van Bestuurskundigen Nederlandse Antillen i.o. een paneldiscussie getiteld

De veranderende rol van de overheid

De paneldiscussie wordt gehouden op zondag 10 ...
de Nederlandse Antillen en is geheel kosteloos.

Het panel zal bestaan uit de volgende deskundigen op het gebied van overheidsvraagstukken.

- Folkert Wijstra, directeur ODRP, Nederland
- John Poot, partner overheidsgroep Arthur Andersen, Den Haag
- Rupert Silberie, rector magnificus Universiteit van de Nederlandse Antillen, Curaçao
- Peter Verton, consultant Verton Advies, Curaçao
- Paul Comenencia, waarnemend secretaris Kamer van Koophandel, Curaçao
- Miguel Goede, managing Business Consulting Arthur Andersen, Curaçao

Na de paneldiscussie zal er een open discussie volgen met het publiek over ontwikkeling waar de overheid van vandaag te maken heeft.

De discussie zal geleid worden door Chris Palm, beleidsmedewerker Strafbureau, Curaçao.

Voor meer informatie over de paneldiscussie kunt u contact opnemen met de heer Armin Konket op telefoonnummer 617177.

Ir. Gilbert J. Cijntje R.I.
Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen

Anco Ringeling gevraagd als tijdelijke UA-rector
Minister Beke moet beslissen over uitlenen AZV-directeur

(3 kol)
ORANJESTAD — Minister Lili Beke-Martinez moet nu beslissen of directeur Anco Ringeling van het Uitvoeringsorgaan AZV op tijdelijke basis wordt 'uitgeleend' aan haar collega minister Eddy Croes van Onderwijs, als waarnemend-rector van de Universiteit van Aruba (UA). Vanochtend zou er nog een vergadering zijn tussen de bewindsvrouwe, voorzitter Ricardo Wever van het AZV-bestuur en Ringeling. Maar vlak voor het ter perse gaan van deze editie was nog niet duidelijk wat het resultaat is van deze bespreking.

Enkele weken geleden benaderde minister Eddy Croes van Onderwijszaken de directeur van het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) met de vraag of hij bereid is om tijdelijk het rectorschap van de universiteit op zich te nemen, nu Renée van Aller heeft aangegeven dat zij het gecombineerde werk van waarnemend-rector en docent niet meer aan kan. Intussen is ook het College van Curatoren opgestapt en heeft de regering Piet Pronk aangewezen als 'regeringsa-commissaris' ten behoeve van de universiteit.
Ringeling voelt er in principe wel iets voor om tijdelijk leiding te geven aan de UA, maar is in dienst van het bestuur van het Uitvoeringsorgaan AZV. Met andere woorden: ook het bestuur moet akkoord gaan met het verzoek van de minister van Onderwijs.
Het bestuur, bestaande uit vertegenwoordigers van de diverse sociale groeperingen op Aruba, kan zich in principe ook vinden in het tijdelijk 'ter beschikking stellen' van Ringeling aan de universiteit. Het bestuur wil echter eerst overleg met de voor de AZV verantwoordelijke minister in het kabinet, Beke-Martinez. Onder andere wil het bestuur weten wat het 'uitlenen' van Ringeling betekent voor de voortgang van de invoering van de AZV. Het duurde een tijdje voordat er contact gelegd kon worden.
En toen er contact was tussen minister Beke en het AZV-bestuur, bleek de bewindsvrouwe op het standpunt te staan dat zij alléén overleg wil met de voorzitter van het bestuur Uitvoeringsorgaan AZV, en niet met de afgevaardigde van de vakbonden, Chando Pietersz, die ook mee gekomen was. Wat de precieze redenen van de minister zijn om uitsluitend met voorzitter Ricardo Wever te willen spreken, zijn niet bekend.
De kans is overigens groot dat minister Beke alsnog akkoord gaat met het op tijdelijke basis uitlenen van Ringeling aan de universiteit. En voor wat betreft de invoering van de AZV: ooit is de datum van 1 januari 1996 genoemd, maar dàt lijkt niet meer haalbaar. Zeker wanneer de directeur van het Uitvoeringsorgaan inderdaad voor enige tijd naar de UA gaat.



ORANJESTAD — Tijdens een druk bezochte receptie in het Radisson Hotel werden zaterdag de nieuwe directeuren van Aruba Tourism Authority (ATA) en Cruise Tourism Authority (CTA), respektievelijk Jan van Nes en Remigio Wever, aan de genodigden voorgesteld. Onder de aanwezigen bevonden zich leden van de ministerraad, de Staten en relaties uit binnen- en buitenland. Zij werden toegesproken door minister Robertico Croes van Economische Zaken en Toerisme, gevolgd door Van Nes en Wever. Op de foto, vanaf links: Remigio Wever, Robertico Croes en Jan van Nes.

Nieuw wegdek voor hotelsector



ORANJESTAD — Het nieuwe wegdek tussen het Stauffer Hotel en het Wyndham hotel is nog vóór het ingaan van het toerisme-hoogseizoen (15 december) gereed. De oplevering van het project, dat door Thiel Corporation voor 886.000 florin wordt uitgevoerd, vindt aanstaande maandag plaats. Dennis Wever, afdelingschef Civiel Ontwerp van Publieke Werken, die toezicht op de werkzaamheden uitoefent, vertelde gisteren dat het project in twee fasen wordt uitgevoerd. De eerste fase bestond uit een nieuwe asfaltlaag voor het weggedeelte tussen het Holiday Inn en het Stauffeur hotel. Dit gedeelte van het wegdek werd twee maanden geleden al opgeleverd. Direct hierna begon de tweede fase: het verwijderen van het oude wegdek en het aanleggen van een nieuw wegdek tussen het Stauffeur hotel en het Wyndham hotel. Dit gedeelte is 730 meter lang. Wever vertelde nog dat vóór 15 december ook de nieuwe waterafvoer in deze omgeving gereed zal zijn. Door de nieuwe afvoer zal het overtollige regenwater nu sneller verwerkt kunnen worden. Op de foto, de werkzaamheden in volle gang met op de achtergrond een gedeelte van het Stauffeur Hotel.

Coördinator van minister Vos hoeft niet naar KIA

ORANJESTAD — In hoger beroep heeft coördinator C.A. (55) van minister van justitie Watty Vos 4 maanden voorwaardelijke gevangenisstraf opgelegd gekregen voor het onzedelijk benaderen van drie dames die een bezoek brachten aan zijn kantoor. Dit betekent dat A. niet naar de gevangenis hoeft, tenzij hij binnen de proeftijd van 2 jaar weer dezelfde fout begaat.

In eerste aanleg werd de coördinator telaste gelegd dat hij drie dames op 10 mei en 21 april van dit jaar en in de periode van 1 september 1994 tot 22 mei 1995 onzedelijk benaderde. De drie dames deden hiervan aangifte bij de politie.
Na behandeling van de strafzaak vonniste de rechter een gevangenisstraf van 6 maanden, waarvan 3 maanden voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar. Dat betekende dat de coördinator 3 maanden in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) zou moeten doorbrengen en nog eens 3 maanden als hij binnen 2 jaar dezelfde strafbare feiten zou begaan. A. liet onmiddellijk na deze uitspraak weten dat hij tegen dit vonnis in hoger beroep zou gaan.

Dit hoger beroep werd op 21 november uitvoerig behandeld. Procureur generaal Jan Zwinkels eiste dezelfde straf als in eerste aanleg was gevonnist: 6 maanden waarvan 3 voorwaardelijk. A's advocaat M. Römer vroeg het hof een zodanige straf op te leggen, zodat zijn cliënt niet meer gedetineerd hoefde te worden.
Gistermorgen, toen het hof om 9.30 uur uitspraak deed op Curaçao, bleek dat de coördinator inderdaad niet naar KIA hoeft, tenzij hij zich in de komende 2 jaar niet kan beheersen en wederom zou worden veroordeeld voor het schenden van de eerbaarheid van vrouwen.

Nummerplaten betalen vanaf 15 december

ORANJESTAD — De nummerplaten voor 1996 kunnen vanaf 15 december aanstaande bij de Ontvanger der Belastingen betaald worden. Het contrast van de platen is ditmaal duidelijker dan voorgaande jaren: de grote plaat bestaat uit een wit veld met blauwe cijfers en letters, het kleine plaatje is blauw met witte cijfers en letters.
De kosten voor de nummerplaat-belasting is ongewijzigd gebleven: 250 florin per jaar voor auto's in klasse A en B en 300 florin voor auto's in klasse C. De grote nummerplaat kost 12 florin en het kleine plaatje 8 florin.
In gesprek met *Amigoe* vertelde waarnemend landsontvanger Diana Croes dat personen die het laatste kwartaal 1995 niet hebben betaald, dit eerst moeten betalen voordat zij de nieuwe nummerplaat kunnen betalen. Ook dit jaar worden de nummerplaten na betaling door de post bezorgd. In 1994 werden tot eind december 37.213 nummerplaten betaald, tot eind november 1995 bedroeg dit aantal 38.848. De ontvanger verwacht dat dit nog wel tot boven de 39.000 zal oplopen.

DOW-garage en abattoir worden Arubabus-centrale en parkeerplaats

ORANJESTAD — De garage van Dienst Openbare Werken (DOW) aan de Smithboulevard naast het in aanbouw zijnde winkelcentrum Royal Plaza zal binnenkort verdwijnen en omgezet worden in een centrale voor het busbedrijf Arubus. Het aangrenzende abattoir wordt een openbare parkeerplaats, waar betaald zal moeten worden voor een plekje voor de auto.

Volgens planning moet de huidige DOW-garage al per 1 februari 1996 gesloopt zijn. Dit complex bestaat uit twee grote afgedekte ruimten, een kantoortje en een muur rond het terrein. De grootte van het terrein is ongeveer 5000 vierkante meter en het loopt vanaf de parkeerplaats van het DOW-hoofdkantoor aan de Paardenbaaistraat in oostelijke richting tot het kruispunt bij Royal Plaza Mall. Op dit terrein staat ook het kantoor van de Sociaal Economische Raad (SER).
Het aangrenzende abbatoir aan de noordzijde wordt gewijzigd in een openbare parkeerplaats. Het abbatoirterrein met het hoofdgebouw en de slachthal is groter dan de DOW-garage. De grootte wordt geschat op 7 tot 8 duizend vierkante meter. Eerder was bekend dat de hele Veterinaire Dienst met abbatoir en al naar een nieuw onderkomen te Wayaca verhuist.

Wijziging in schema Dengue-spuitcampagne

ORANJESTAD — In de spuitcampagne tegen de verhoogde muggenplaag en de vermoedelijke Denguegevallen is een wijziging gekomen in het schema voor Santa Cruz, Piedra Plat, Paradera, Noord en hotels en omgeving (Area 3). De wijziging is vanwege het defect raken van de *'fogging'* machine op 1 december, direct na de start te Santa Cruz.

De spuit-data voor de andere districten blijven - zoals eerder gepubliceerd - gelijk. Er wordt dagelijks gespoten tussen 17.00 en 20.00 uur. Het nieuwe schema voor Area 3 gaat in op 6 december te Santa Cruz (centrum), Papilon gedeeltelijk, Macuarima gedeeltelijk, Piedra Plat (centrum), Protestantse kerk, scholen en omgeving;
donderdag 7 december: Paradera (centrum), katholieke kerk, scholen, Nuñe gedeeltelijk, Shiribana en omgeving, Tanki Leendert (centrum), Kapel Monte Calvario, scholen, Tanki Flip en omgeving;
vrijdag 8 december: Shaba, Montaña, Boegoeroei gedeeltelijk, Santa Ana-kerk, scholen, volkswoningen, Palmbeach en omgeving;
zaterdag 9 december: Ponton pariba, Ponton pabao, Tanki Flip pabao en omgeving; maandag 11 december: Keito, Washington, Bubali, San Miguel, hotels (high-rise) en omgeving;
dinsdag 12 december: Balashi WEB, Kas Paloma, Simeon Antonio en omgeving; woensdag 13 december: Bushiri, hospitaal, hotels (low-rise) en omgeving.

Kwaliteitscriteria voor bedrijven

ORANJESTAD — Aruba Quality Foundation organiseert een programma kwaliteits-gereedschap voor bedrijven. Het programma bestaat uit 8 criteria waarmee een bedrijf rekening moet houden bij het verbeteren van de kwaliteit. De naam van het programma is *Strea di Calidad* en wordt vandaag tussen 19.00 en 22.00 uur in La Cabana gepresenteerd.
Het programma is in het kader van het streven van de Foundation om haar doelstelling 'Aruba, voorbeeld van de Kwaliteit' te bereiken. Het bestaande model voor het verbeteren van de kwaliteit is daarvoor aangepast aan de Arubaanse cultuur en gewoontes.
Aruba Quality Foundation organiseerde enige tijd terug al een kwaliteits-wedstrijd voor personen werkzaam in de horeca-sector. Deze wedstrijd werd gewonnen door Marciano Geerman, die als prijs de Quality Award en een bedrag van 50 duizend flrorin in ontvangst mocht nemen. Van het bedrag gaf Geerman de helft terug aan de Foundation om haar werkzaamheden verder te kunnen ontplooien.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornamen en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

uitbreiden meidenkamer te Stuyvesantstraat 8; bouwen woonhuis te Boerhavestraat sectie B-no. 659; verbouwen en uitbreiden woonhuis te Sto. Domingoweg 37; uitbreiden kantoor te Caracasbaaiweg 83; bouwen woonhuis te Oost Jongbloed kavel Q-26; uitbreiden woonhuis te Buena Vista kavel M-72; bouwen terreinscheiding 1.80m. hoog te Schonegevelstraat 71; verbouwen woonhuis te Mahuma West Kaya L-417; uitbreiden woonhuis te Kaya Renbak 1; bouwen woonhuis te Sunset Heights kavel AE-75; bouwen woonhuis te Curasol Resort kavel BO-12; bouwen meidenkamer te Mahoema kavel S-23; bouwen woonhuis te Sunset Heights kavel AB-24; bouwen washok te Oost Jongbloed 108; bouwen berghok te Mahuma Blok H-40.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

ir. E.G. van der Horst.

Gobièrnu Sentral

PROJECT OPVANG EN ONDERWIJS KINDEREN ST. MAARTEN

Durante 5 te ku 21 desèmber 1995 tin oportunidat pa muchanan i studiantenan di St. Maarten haña un deskuento riba pasashi Kòrsou - St. Maarten, pa medio di un "STUDENTENVERKLARING". Personanan ku ta kuida e muchanan por pasa regla esaki na Departamentu di Enseñansa, Schouwburgweg 24-26. Por fabor bini ku dokumentu di identifikashon i un komprobante di reservashon di pasashi. E areglo aki ta bálido pa e luna di desèmber 1995 so. Ora e mucha ta bai bèk St. Maarten, kòrda mèldu na Departamentu di Enseñansa. (tel. 615577)

Ministro di Enseñansa, Kultura,
Asuntunan di Hubentut i Deporte,
Dr. M.B. Dijkhoff



Central Government

PROJECT OPVANG EN ONDERWIJS KINDEREN ST. MAARTEN

During the month of december from the 5th till the 21st, there is an opportunity for the children and students of St. Maarten, to get a discount on a ticket Curaçao - St. Maarten by means of a student declaration "STUDENTENVERKLARING" The persons who take care of these children/students can get this declaration at the Centrale Directie, Departement of Education, Schouwburgweg 24-26.
Please bring along document of identification and a voucher of ticket-reservation. This offer is only valid for the month of december 1995. When the child/student is going back to St. Maarten please notify the Department of Education (615577)

The Minister of Education, Culture,
Youth-affairs and Sports,
Dr. M.B. Dijkhoff

WAARSCHUWING

De Commissaris van Politie van Curaçao maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden:
Op zee in de omgeving van Klein Curaçao:
Op donderdag 7 december 1995 van 07.00 - 12.00 uur.
Onveilig zeegebied ongeveer 7.000 m. uit de kust van Klein Curaçao.

Fedebon bestuur:

'Statenlid Ramoncito Booi geeft opzettelijke verkeerde informatie'

KRALENDIJK - De uitlating van Statenlid Ramoncito Booi tijdens de door de UPB georganiseerde persconferentie is niet in goede aarde gevallen bij de vakbond Fedebon. Booi merkte op, dat hij stem van de vakbonden miste bij de protesten tegen de door de regering voorgestelde maatregelen. Dat was anders toen de UPB de bestuursverantwoordelijkheid droeg, aldus statenlid Booi.

Namens het bestuur van de Fedebon heeft vakbondsadviseur Addie Everts gereageerd. Everts ontkent dat de vakbonden hun mond gehouden hebben. De Fedebon-adviseur wijst er op, dat alle Bonaireaanse vakbonden deelgenomen hebben aan de door minister-president Miguel Pourier uitgeschreven vergadering op 11 en 12 november. Tijdens deze vergadering hebben de vakbonden veel informatie gevraagd. Die was echter nog niet compleet, aangezien bepaalde maatregelen nog niet duidelijk geconcretiseerd waren, zegt Everts. Op 5 en 6 december zouden de vakbonden verder ingelicht worden. Daarbij behoorde ook een voldoende informatie welke maatregelen vielen onder algemene en eilandelijke maatregelen.

Voor Bonaire golden volgens Everts alleen de algemene maatregelen op regeringsniveau en dat waren onder andere de omzetbelasting en de verhoging van bezine. De omzetbelasting zal tussen 2 en 10% bedragen, zegt Everts en dat hangt af van de artikelen die of van eerste noodzaak zijn, of tot luxueuze artikelen behoren. De opmerking van Booi, dat op elke gulden tien cent betaald moet worden, is dus gewoon een leugen, constateert Everts.

Hij zegt dat het Fedebonbestuur betreurt, dat een Statenlid dat toch beter moet weten, opzettelijk deze verkeerde informatie verstrekt. Everts zegt verder, dat Curaçao zichzelf in de problemen heeft gewerkt. Zij hebben een enorme schuld en zullen die moeten delgen door verhoging van de inkomsten en verlaging van de uitgaven, aldus de conclusie van Addie Everts

Een groot aantal maatregelen dat wordt geïntroduceerd op Curaçao, gelden niet voor de andere eilanden, zegt de vakbondsleider. Dat Booi nu zegt dat de vakbonden op Curaçao en die op Bonaire niet in actie zijn gegaan, is voor Addie Everts het duidelijkste bewijs, dat Booi niet eens weet waarover hij praat.

Dat Bonaire wel moet bijdragen door omzetbelasting en verhoging van benzine te betalen, is voor Everts een duidelijke zaak. Dat zijn maatregelen om de slechte financiële situatie van het land in banen te leiden. Eén van de redenen daarvan is dat de UPN door het lenen van miljoenen aan hun 'persoonlijke vriend' Parker het Land in schulden heeft gestoken. Dat veroorzaakt de verhoging van bezine. Zoals de heer Booi al zegt, geen fluitje van een cent.

Inderdaad een zware maatregel, aldus vakbondsadviseur Addie Everts van de Fedebon. De Fedebon zegt in elk geval niet te begrijpen waarom Statenlid Booi nu de vakbonden beschuldigt, nu zij geconfronteerd worden met de resultaten van een slecht bestuur van de UPB, de politieke partij van de heer Ramoncito Booi.

Shopping Mall en Parker Hotel

Paboso leider Norwin Wilem: Rudi Ellis is slachtoffer van zijn eigen geweten

KRALENDIJK - UPB-voorzitter Rudi Ellis heeft op zijn eigen hysterische manier tijdens een interview de Partido Boneriano Sosial beschuldigd dat de partij een aanzet heeft gegeven, waardoor het Openbaar Ministerie besloot huiszoeking bij Ellis te verrichten in verband met de Parker-affaire. Opnieuw is dus bewezen dat Rudi Ellis aan selectief geheugenverlies lijdt. Dat is de conclusie van de partijleider van Paboso Norwin Willem.

Willem herinnert er aan, dat in de zaak Flamingo Paradise (het Venezolaanse project dat de voorloper was van Parker - HL) in 1980 - Ellis' zwager beschuldigingen uitte dat Ellis op de betalingsrol van de Antillen n.v. stond. In die tijd besloot Ellis zijn zwager zelfs voor de rechter te dagen, die overigens in het voordeel van Ellis vonniste.

Willem geeft grif toe, dat bij de bouw van de shopping mall Lourdes de Partido Boneriano Sosial Ellis veroordeelde, omdat hij op domeingrond bouwde, zonder daarvoor de nodige vergunningen te hebben. Negen maanden lang heeft Ellis - die wist dat hij op overheidsterrein bouwde, hetgeen trouwens ook in twee rechtszaken werd bevestigd - beslag gelegd op het salaris van de Paboso-leider. Pas na een door Willem aangespannen rechtszaak kon hij weer over zijn salaris beschikken, zegt de Paboso-leider in zijn verklaring.

SCHADE

Willem vindt het logisch dat de aanklacht over de bouw van de shopping mall veel schade heet gebracht voor Ellis. Hij herinnert er aan, dat de partij van Ellis nauwelijks twee jaar daarvoor een huis (van de familie Emerenciana, dat nog als een stille getuige in de Kaya Emerenciana de aanklacht ondersteunt), op de grens van eigendomsgrond gedeeltelijk heeft laten afbreken. Die twee feiten zullen Ellis generaties lang achtervolgen, aldus de voorspelling van Ellis' politieke opponent Norwin Willem.

Ten aanzien van de Parker-kwestie heeft Willem overigens maar „n advies voor Ellis. Hij vraagt de UPB-leider die altijd pochte op zijn persoonlijke vriendschap met Robert Parker, om Parker op Bonaire uit te nodigen - en daar uit te leggen, wat er eigenlijk gebeurd is met het hotel waarvoor de Antilliaanse bevolking nu 70 miljoen dollar moet ophoesten. Dat zou de naam van Ellis zuiveren. Wie met pek omgaat, wordt er immers mee besmet, zegt partijleider Willem.

De leider van de Paboso vindt het interessant dat Ellis nu zelf via een interview heeft laten weten dat het O.M. een inval heeft gedaan in het huis van Rudi Ellis en vertrokken is met alle documenten betreffende de Parker-zaak. Iets was de Paboso nooit heeft geweten, aldus Willem. Naar de mening van Willem is Ellis nimmer het slachtoffer geweest van zijn politieke opponenten, maar een slachtoffer van zijn eigen geweten. Als Ellis zorgt dat zijn geweten zuiver is, behoeft hij voor niks en niemand bang te zijn. Dat zegt Norwin Willem van de Partido Boneriano Sosial (Paboso).

Orman vertrekt bij SEF

KRALENDIJK - Wegens het vertrek van Ramonco Orman-Geerman als waarnemend hoofd van SEF, heeft het Bestuurscollege Ernesto Melaan benoend tot waarnemend hoofd. Orman wordt lerares Spaans aan de Scholengemeenschap.

Zij was dat al eerder, maar werd op Aruba benoemd als inspectrice. Enkele jaren geleden kwam Orman weer naar Bonaire, waar zij werd belast met het toezicht op buitenschoolse cursussen. Door het vertrek van het toenmalige waarnemend hoofd van SEF, Nochi Willem, werd Ramona Orman waarnemend hoofd.

Bij de vervroegde uittreding van diensthoofd P.D. Cicilia, kwam Orman geheel alleen te staan voor haar taak. Zij heeft dat meer dan een jaar volgehouden, maar koos per 1 december weer voor de betrekking van leerkracht aan de SGB.

De nieuwe waarnemer Ernesto Melaan is van beroep onderwijzer. Hij heeft als zodanig gewerkt aan de Papa Cornesschool en het Kolegio Reina Beatrix. Hoewel Melaan ook enige tijd bij het SEF werkzaam was, duurde dat vanwege zijn politieke aspiraties niet lang. Tegenover de Amigoe verklaarde Melaan, dat hij een functie bij SEF niet ambieerde.

Weer actie LBO-leerkrachten

KRALENDIJK - Na een 'walk out' als protest tegen het SGB-bestuur dat geen aandacht besteedde aan de door LBO-leerkrachten gesignaleerde reuk-overlast van een belendende garage, hebben de LBO leerkrachten opnieuw actie gevoerd. Nu, omdat van de vier bestaande LBO-klassen er uit financiele overwegingen drie gemaakt zullen worden. De klassegrootte zal daardoor rond 26 komen te liggen.

Voor de LBO-leerkrachten onaanvaardbaar, omdat zij niet van te voren zijn ingelicht over het voornemen van de directie. Het verhoogt bovendien de kans op criminaliteit, vinden zij. De actie duurde enkele uren.

Onnodig Nederland geld te vragen:

Norwin Willem: Fondsen voor sporthal en stadiondak warewn beschikbaar

KRALENDIJK - Naar de mening van fraktieleider Norwin Willem van de Paboso heeft gedeputeerde Robbie [illegible] duidelijk erkend, dat er een noodzaak is voor een sporthal. Beukenboom beweert echter dat het vorige Bestuurscollege het geld voor de sporthal [illegible] een ander projekt [illegible] niet waar. Dat zegt Norwin Willem, fraktieleider van de Paboso.

Willem erkent wel, dat bij [illegible] van het crisis-[illegible] coalitie [illegible] Paboso en twee onafhankelijken) op 4 juli 1994 bleek dat het UPB-bestuurscollege tegen alle [illegible] in, bijna vijf miljoen gulden voor de [illegible] van de [illegible] uitbetaalde. Aan [illegible] echter voerde het crisisbestuur waaraan de Paboso deelnam een uiterst stringent financieel beleid, waardoor de reserves [illegible] stegen tot [illegible] gulden, zegt Willem.

Hij bevestigt ook, dat Bonaire uit het fonds van de Europese Gemeenschap nog eens 600.000 ECU ontving, dat gelijk staat met 1,2 [illegible] gen in de vergadering van het Bestuurscollege op 22 maart 1995, werd volgens Willem besloten een gedeelte van dat geld te reserveren voor de bouw van een sporthal. Zelfs de Stichting Fundashon Cas Boneriano (FCB) paste het ontwerp aan om de sporthal zo spoedig mogelijk te kunnen realiseren, aldus de Pabosoleider in een zondag uitgegeven verklaring.

Volgens Willem is het derhalve nu een beslissing van het huidige PDB-bestuurscollege om naar Nederland gaan of althans plannen in die richting hebben, om daar geld te gaan vragen voor de sporthal. De waarheid volgens Pabosoleider Willem is, dat de fondsen om een sporthal te bouwen en een dak te [illegible] nog niet gerealiseerd zijn. Hij constateert dat dat evenmin het geval is met de verlichting die aangelegd zou worden op diverse sportterreinen in de wijken.

Willem adviseert de gedeputeerde van Sportzaken om wat minder foto's van zichzelf in de krant te plaatsen en wat minder arrogant op te treden. Volgens Willem heeft de bevolking daar de buik al van vol.

UPB fraktie vraagt verder informatie over Domeinbeheer

KRALENDIJK - In een brief aan gezaghebber [illegible] als voorzitter van de Eilandsraad, heeft fraktielid P.D. Cicilia van de UPB nadere informatie gevraagd over de situatie bij Domeinbeheer. Cicilia [illegible] plannen zijn van het Bestuurscollege betreffende deze dienst.

De leden van de Eilandsraad hebben inmiddels een uitleg gekregen van het bureau Coopers & Lybrands over de zaak Domeinbeheer. Maar juist dat heeft voor Cicilia weer wat vragen opgeworpen. Volgens de verkregen inlichtingen is het Bestuurscollege al bij KabNA geweest voor de kosten van het rapport. Cicilia wil weten of dat inderdaad waar is. Als het waar is, wil het UPB-raadslid de kopieën van het verzoek en het antwoord ontvangen.

Hij constateert dat er twee posten opgevoerd worden bij de kosten. Beide zijn P.M. (er worden dus geen bedragen genoemd - red.). Tijdens de vergadering met de vertegenwoordiger van C.& L. echter werd gesproken over een bedrag tussen 750.000 gulden en een miljoen. Cicilia wil nu weten hoe het mogelijk is, dat op een bedrag van een miljoen een verschil is van maar liefst een kwart miljoen. Hij wilde wat hij noemt astronomische bedragen nu gespecificeerd zien. Daarnaast wil het raadslid weten, wat de andere post P.M. inhoudt.

Cicilia wil verder weten, waarom er geen andere bedrijven om een offerte is gevraagd. Ten slotte vraagt het UPB raadslid uitleg over het feit dat het computerprogramma dat in gebruik is bij Domeinbeheer, niet voldoet en wat het Bestuurscollege voor maatregelen denkt te nemen als blijkt dat het personeel van Domeinbeheer niet geschikt is voor de werkzaamheden, die moeten worden uitgevoerd bij Domeinbeheer.

AGENDA

Politie: 110
[illegible]: 110
[illegible]: 8845
[illegible]: 114
[illegible]huis: 8350
[illegible]: 116
[illegible]/Landsradio: 7900
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
[illegible] (ma.+di.) 19.00-20.00

[illegible]KANTOOR
[illegible] Tel.: 8508; ma. t/m [illegible] 07.00/12.00-13.30-17.00 [illegible] 07.30-12.00/13.30-16.00 uur.
[illegible] (tel. 8214): ma. t/m vri. 07.30-12.00/13.00-16.00

[illegible]ARTS
[illegible] Lagoen 24-A, Antriol, [illegible] en vri. van [illegible]-14.30 uur en volgens [illegible]
Voor spoedgevallen gelieve tel. [illegible] Bieksma, J.R. [illegible], R.J.M. van Gent en A.W. [illegible]

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
[illegible] Animal Shelter
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van [illegible] 17.00 uur.

[illegible]ENBEZORGING:
[illegible] Mo. Carolina, Blvd. J. [illegible], tel. 8204 (na 18.00

[illegible] 11)
[illegible]NSDAG: 16.00 Super [illegible] Felis; 19.00 Magazine; [illegible] 20.00 [illegible] 22.00 [illegible] Journal [illegible] Sluiting.

Na krenkende uitlatingen over homosexualiteit:

Pronk boos op Mugabe

DEN HAAG - Minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) heeft dinsdag hard uitgehaald naar de Zimbabwaanse president Robert Mugabe wegens diens denigrerende uitlatingen over homoseksuelen vorige week op de Afrika-conferentie in Maastricht.

Pronk noemde de opmerkingen van Mugabe, die homoseksualiteit een bestialiteit noemde, ongepast, onwaardig en discriminerend. Mugabe [illegible] in september de [illegible] homo's "[illegible]" te verwijten. [illegible] de uitlatingen van Mugabe vorige week onaangenaam verrast. Hij zei deze namens de regering zeer te betreuren.

De minister zat zelf de zitting voor waarop de Zimbabwaanse president zijn opmerkingen maakte, maar besloot niet in te grijpen om "verdere uitglijders en escalatie" te voorkomen. "Ik wist dat Mugabe nog kwalijker uitlatingen tot zijn beschikking heeft," aldus Pronk.

Door nadrukkelijk te stellen dat hij het met het eerste deel van Mugabe's betoog zeer eens was, was het voor iedereen duidelijk dat hij afstand nam van de gewraakte uitlatingen, aldus de minister. Hij wees er in het vragenuurtje in de Tweede Kamer [illegible] veel Afrikaanse politici de mening van Mugabe delen. De Zimbabwaanse president kreeg na zijn toespraak dan ook veel applaus.

Pronk heeft overigens in Maastricht niet met Mugabe persoonlijk gesproken. De president zei een eerder gemaakte afspraak met de minister af.

VN: overal in Noord-Korea sporen van hongersnood

TOKYO - Overal in Noord-Korea zijn sporen van hongersnood te vinden. Oorzaak ervan zijn enerzijds de rampzalige overstromingen van afgelopen zomer, en anderzijds het wegvallen van de hulp door de voormalige Sovjetunie. Dit heeft een [illegible] van de Verenigde Naties dinsdag gezegd.

"In verschillende delen van het land zijn sporen van droogte aan te treffen. [illegible]

[illegible] voeding niet, aldus de VN-man.

Brief Bosnische Serviers van Sarajevo

Waarschuwingleiders voor onrechtvaardige oplossing

BELGRADO - De Bosnische Serviërs van Sarajevo hebben de wereldleiders in een open brief gewaarschuwd tegen een "onrechtvaardige" oplossing voor de Servische wijken van de Bosnische hoofdstad. Dit zou het vredesakkoord van Dayton op losse schroeven kunnen zetten, zo staat in de brief die door het Servische persbureau SRNA openbaar is gemaakt.

Krachtens de overeenkomst van Dayton wordt Sarajevo een stad onder het bestuur van de Bosnische regering. De burgemeester van de "Servische stad Sarajevo", Vojislav Maksimovic, meent echter dat dit "tragische gevolgen" kan hebben.

"De Serviërs kunnen niet de slaven van de moslims worden", schrijft de burgemeester. "Zij kunnen niet geloven in het politieke model van de moslims, dat geleid heeft tot de dood van tienduizenden Serviërs die onder moslim-controle in sarajevo zijn gebleven." De Serviërs zullen het moslimgezag niet aanvaarden, "want wij moeten onze elementaire [illegible] en onze waardigheid, onze graven en het geloof van onze voorouders verdedigen".

Maksimovic roept op tot "een vrede die vollediger en rechtvaardiger is voor de burgers van Servisch Sarajevo". De brief is gericht aan de presidenten Clinton, Chirac en Jeltsin, de Britse en Spaanse premiers Major en Gonzalez, de Duitse bondskanselier Kohl, secretaris-generaal Boutros Ghali van de VN, en de leiders van Servië-Montenegro.

HET IS GEZELLIG WINKELEN IN PUNDA

HET IS GEZELLIG WINKELEN IN PUNDA

Jacco Eltingh blijft scoren in Grand Slam

MUNCHEN - Jacco Eltingh heeft zichzelf gisteravond een fraaie Sinterklaas-surprise gegeven door Michael Chang in de openingsronde van het toernooi om de Grand Slam Cup in te pakken. In de Olympiahalle van München had hij aan twee sets voldoende om de twee jaar jongere Amerikaan met een 'fooi' van100.000 dollar (160.000 gulden) naar huis te sturen: 7-6 (12-10) 6-3.

Eltingh is de tweede Nederlander in de zesjarige historie van het evenement die een ronde verder kwam. Richard Krajicek presteerde dat in 1993 toen hij Emilio Sanchez versloeg en vervolgens van Michael Stich verloor.

Eltingh was na ruim anderhalf uur tennis in de dollardans van de internationale tennis federatie (ITF) al zeker van een eindejaarsgratificatie van 262.500 dollar (420.000 gulden), waardoor hij over 1995 ruim door de grens van een miljoen dollar is geschoten. In de kwartfinale treft hij vrijdag de winnaar van het duel tussen de Italiaan Renzo Furlan en de Rus Jevgeni Kafelnikov.

Zodra een toernooi op de een of andere manier in verband wordt gebracht met de Grand Slam lijkt de gretigheid bij Eltingh toe te nemen. Op de Australian Open en Wimbledon haalde hij immers de laatste acht. In gewone ATP-toernooien ging Eltingh maar liefst veertien keer in de eerste ronde ten onder. "De waarheid is dat ik telkens na een lange aanloopperiode met mindere resultaten precies op tijd klaar was voor een Grand Slam-toernooi", zei Eltingh. "Ik was steeds superfit als het er op aankwam. Maar voor mezelf ben ik al een paar maanden goed bezig. Anders zou ik nu een heel stuk lager gestaan hebben op de ranglijst."

Na het dubbeltoernooi in Eindhoven, waar Eltingh met Paul Haarhuis hartgrondig baalde wegens de verloren finale, had hij moeite zich op de strijd in München in te stellen. "Ik keek wat vreemd tegen dat toernooi aan. Ik had een paar dagen nodig om Eindhoven van me af te zetten en de accu weer op te laden. Met een beetje rust en ontspanning kwam ik weer in de juiste stemming om hier goed te presteren."

SCHERP

In de eerste set was Eltingh de gelukkigste, in de tweede set was hij gewoon de beste. Bij vlagen werd de Amerikaan, die drie weken geleden bij de Masters in Frankfurt nog de finale haalde, tureluurs gespeeld door de buitengewoon scherp vollerende en serverende Eltingh. "Ik was tevoren nogal teleurgesteld dat ik Chang had geloot. Achteraf kan ik er alleen maar blij mee zijn. Een overwinning tegen zo'n sterke speler telt dubbel."

In de onderlinge duels werd de stand daardoor gelijk: 2-2. Het verschil in aantal zeges dit jaar bleef aanzienlijk: Chang 65 (tegen slechts 19 nederlagen), Eltingh 26 (27 verliespartijen). Daarmee is het verschil op de wereldranglijst tevens verklaard: Chang vijfde, Eltingh nummer 43.

Beide spelers lieten in de eerste set een handvol kansen liggen. Zo verspeelde Eltingh op 4-4 en 0-40 drie breekmogelijkheden en liet Chang in de warrige tiebreak drie setpoints onbenut. Eltingh: "De snelle baan was onmiskenbaar in mijn voordeel. Zeker toen ik overging op een soort blokreturn. Ik had alle tijd de juiste positie aan het net te kiezen. Ik voelde gewoon aan waar de ballen zouden komen. Hij had geen keus meer."

In de vierde game van de tweede set forceerde Eltingh de beslissende break naar 3-1 waarna hij de partij geroutineerd naar zich toetrok. "Ik heb geen moment aan het geld gedacht. Ik wilde gewoon winnen zoals ik alle partijen wil winnen."

In de openingspartij verraste invaller Byron Black uit Zimbabwe de Oostenrijker Thomas Muster: 7-6, 2-6 en 6-1. In een partijtje voegde Black, opgeroepen als vervanger van de geblesseerde Andre Agassi, ruim 50 procent toe aan zijn prijzengeld van de elf voorgaande maanden (ruim 500.000 dollar). "Niet slecht, als je bedenkt dat ik eigenlijk met vakantie ben", lachte Black, in de kwartfinales tegenstander van Boris Becker.

BECKER

Het scheelde maar weinig of ook tweede invaller Cedric Pioline zou de laatste acht hebben gehaald. De Fransman, zondag opgeroepen voor de nog niet geheel van een enkelblessure herstelde Michael Stich, herstelde zich tegen Boris Becker knap van een zwakke eerste set (1-6). Nadat hij de tweede set met 7-6 had gewonnen, had hij in de derde, waarin tot zichtbare verrassing van Pioline geen tiebreak werd toegepast, tot 7-6 de leiding.

Becker won vervolgens zijn opslagbeurt met vier aces, forceerde een doorbraak en besloot de partij waardig met een ace (9-7). Daarmee had het duel een soortgelijk verloop als in de kwartfinales van Wimbledon toen Becker met 9-7 in de vijfde set van Pioline won.

IOC tegen schorsing 4 jaar

KARUIZAWA - Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) heeft zich opnieuw uitgesproken tegen een automatische schorsing van vier jaar voor sporters die anabole steroïden gebruikten. Het IOC-bestuurslid Richard Pound (Canada) kritiseerde op een bijeenkomst in het Japanse Karuizawa een besluit hierover van de internationale zwembond (FINA). "De schorsing van vier jaar heeft een vernietigend effect op een carriindt Pound. "Ht is een kwestie van roomser zijn dan de paus."

De FINA besloot vorige week op een congres in Rio de Janeiro de straffen voor doping te verdubbelen. De Internationale Amateur Atletiekfederatie (IAAF) hanteert reeds sedert 1991 deze strafmaat van vier jaar bij gebruik van dope. De twee grote Olympische bonden gaan daarmee voorbij aan de aanbeveling van het IOC om de straf terug te brengen tot maximaal twee jaar. Algemeen-directeur Francois Carrard van het IOC waarschuwde de mogelijke gebruikers: "Tijdens de zomerspelen in Atlanta wordt de meest geavanceerde testapparatuur ingezet."

Breuring RRCK-kampioen 1995



WILLEMSTAD - Eind november vonden op Koraal Tabak de clubkampioenschappen van de Road Runners Club Korsou plaats. De dames liepen vijf kilometer, de heren tien. Op de foto is te zien dat Rudy Breuring na 37 minuten en 20 seconden als eerste binnenkomt, gevolgd door Sinterklaas. Bij de dames won eens niet Alexandra de Snoo maar Gieny Niejenhuis, die clubkampioen werd. Ellen Soleman won de laddercompetitie.

Top - 30 doet mee in Australian Open

MELBOURNE - Tijdens de open Australische tenniskampioenschappen zullen alle spelers uit de top-dertig van de wereldranglijst hun opwachting maken in Melbourne. De organisatie van het eerste Grand Slam-toernooi in 1996, van 15 tot en met 28 januari, maakte dat woensdag bekend.

Pete Sampras, Andre Agassi en Thomas Muster vormen de top-drie op de ATP-lijst. Zij hebben hun komst naar Melbourne aangekondigd. De Spaanse gravelspecialist Alberto Berasategui is in Flinders Park een van de weinige afwezigen uit de top-vijftig. Bij de vrouwen is vrijwel de gehele top-20 present. Magdalena Maleeva (zesde) en Jana Novotna (elfde) ontbreken. Het evenement is nog nooit eerder zo sterk bezet geweest.

"Historisch", noemde toernooi-directeur Paul McNamee al bij voorbaat de eerstvolgende editie. Het Australian Open is ditmaal ook interessanter voor de spelers omdat er evenveel punten te verdienen zijn als in de andere drie Grand Slam-toernooien, Wimbledon, Roland Garros en de US Open.

Wouters: 'Wij zijn ontsnapt'

BREMEN - Jan Wouters verloor na de 0-0 in Bremen de realiteit niet uit het oog. "Wij zijn ontsnapt", stelde hij op de sintelbaan van het stadion. Zijn shirt had hij uitgetrokken, hij liep in de vrieskou een ererondje in zijn hemd

"We hebben het een beetje spannend gehouden", zei de veteraan. "We speelden niet denderend. In Eindhoven was het niet goed, in Bremen ook niet. We probeerden op balbezit te spelen, maar dat brak ons bijna nog op." Het veld van Wouters in het voordeel van de Duitsers. "Zij bestookten ons met lange ballen. Dat was de meest effectieve strijdwijze op dit veld. Bovendien hadden zij daar de spitsen voor. Wij niet."

trainer Advocaat vond dat zijn ploeg niet gezwijnd had. "Wij hadden ook onze kansen", vond hij. "Bremen speelde opportunistisch. Lange ballen hoog voor het doel. Daar hadden zij de lengte voor." In de rust wilde de trainer doelman Waterreus wisselen, maar de sluitpost gaf zelf aan door te willen gaan.

Waterreus verrekte in de eerste helft een tussenribspier. In de tweede helft werd hij nogmaals op die plek geraakt, waarna Advocaat hem inruilde voor Menzo. "Menzo speelde fanstastisch", complimenteerde Advocaat de invaller. "Hij redde ons twee keer. Die kopbal tikte hij nog net van de lijn en dat laatste schot plukte hij zomaar uit de lucht."

voor Aad de Mos was Menzo de held van PSV. "Dat was een super-redding van Stanley", stelde de coach van Werder Bremen. Hij was teleurgesteld over het resultaat, maar kon zijn spelers niets verwijten. "Mijn spelers gaven alles wat ze hadden. We hadden de kansen, maar scoorden weer niet. Dat was ook een kwestie van pech."

IOC tevreden over vorderingen Nagano

KARUIZAWA - Het Internationaal Olympisch Comité is vol vertrouwen over het welslagen van de winterspelen, in 1998 in Nagano. "We hebben een uitstekend rapport ontvangen", zei IOC-directeur Francois Carrard gisteren tijdens het congres in Karuizawa.

Het Nagano Organising Committee (NAOC) liet IOC-voorzitter Juan-Antonio Samaranch weten, dat de financiële problemen niet onoverkomelijk zullen zijn. Momenteel heeft het NAOC nog een tekort van 165 miljoen gulden. Met inkomsten uit televisierechten en sponsoring kan dat bedrag aanzienlijk worden teruggebracht. Nu zijn er tien sponsors plus hoop op nog vier of vijf meer. Sommige sponsors zullen het IOC blijven steunen tot en met de Olympische Spelen, in 2000 in Sydney.

Aan tv-rechten heeft het Japanse organisatiecomité al contracten ter waarde van 775 miljoen gulden binnen. Dat is exclusief de nationale tv-stations, waarmee de onderhandelingen nog moeten worden gestart. Twee jaar geleden, in het Noorse Lillehammer, werd voor 570 miljoen aan tv-gelden geïnd. In Nagano wordt verwacht dat het Olympisch debuut van het ijshockey-dream team, het snowboarden, curling en vrouwen-ijshockey de tv-kijkers zullen aanspreken. De infra-structuur in en rond Nagano kost de organisatie nog wel enige hoofdbrekens. De wegen in het bergachtige gebied zijn nog niet berekend op de Olympische drukte, hotels zijn er te weinig. Aan verbeteringen wordt echter in toenemend tempo gewerkt.

Rene Fasel, voorzitter van de internationale ijshockeyfederatie, zag in Nagano een te kleine hal. In plaats van 12.000 plaatsen bleken er slechts 5000 aanwezig. Nu de spelers uit de noordamerikaanse profcompetitie (NHL) hun Olympische droom kunnen koesteren, is een toeloop van toeschouwers aannemelijk.

Champions League

Sneeuwstorm hindert Juventus

SOFIA - Juventus is teruggekeerd naar Turijn. Het vliegveld van Boekarest was gesloten wegens sneeuwstormen. De Italiaanse club was aanvankelijk uitgeweken naar Sofia, maar pogingen de 500 kilometer tussen Sofia en Boekarest per trein te overbruggen, strandden eveneens door de barre weersomstandigheden. Daarop keerde Juve met toestemming van de UEFA terug naar Turijn.

Juventus speelt woensdag de laatste wedstrijd in groep C van de *Champions League* tegen Steaua Boekarest. Voor de Italianen staat niet veel meer op het spel, behalve de winstpremie van 1,2 miljoen gulden. Juventus is al winnaar van groep C en treft in de kwartfinale vrijwel zeker Real Madrid als tegenstander.

Voor steaua heeft de wedstrijd ook uitsluitend financiële waarde. De landskampioen van Roemenie is reeds uitgeschakeld voor een plaats bij de laatste acht. Het kan bij een overwinning in punten gelijk komen met Borussia Dortmund, maar in dat geval telt het onderlinge resultaat. Dat is in het voordeel van de Duitse club, de tegenstander van Ajax op 6 en 20 maart.

De UEFA wil dat Juventus woensdag alsnog een poging doet Boekarest door de lucht te bereiken. Indien het Otopeni-vliegveld van Boekarest dan nog gesloten is, wordt de wedstrijd verzet naar woensdag 13 december.

Michael Jordan best betaalde sportman

NEW YORK - Voor het vierde opeenvolgende jaar voert Michael Jordan de Forbes-lijst aan van meest verdienende sporters. De bijna 33-jarige basketballer van de Chicago Bulls verdiende in 1995 bijna 44 miljoen dollar, ruim 70 miljoen gulden.

Het salaris van Jordan bij de Bulls bedroeg 3,9 miljoen dollar. Zijn sponsorcontracten, onder meer bij Nike, waren 40 miljoen waard. Op de tweede plaats staat Mike Tyson. De bokser verdiende aan marketing en sponsoring geen dollarcent, maar streek 40 miljoen dollar op voor de 89 seconden die hij in de ring stond bij zijn rentree tegen McNeeley.

Derde is Deon Sanders, de American Footballer van de Dallas Cowboys en honkballer van de San Francisco Giants. Hij steeg op de lijst van 38 naar 3 door zijn contract bij de Dallas Cowboys. Die verbintenis was in salaris 6 miljoen dollar waard maar verhoogde zijn publiciteitswaarde tot 16,5 miljoen dollar.

De eerste tennisser is Andre Agassi op de zevende plaats met 16 miljoen dollar.

Winter in Holland

Eerste marathon op natuurijs

NIEUW-AMSTERDAM/VEENOORD - De eerste schaatsmarathon op natuurijs staat voor morgen op de agenda. Bij aanhoudende vorst zal Nieuw-Amsterdam/Veenoord de primeur hebben. Het is de negende keer dat het Drentse dorp als eerste een marathon op natuurijs organiseert.

Tennissers tegen Duitsland op EK

REGGIO DI CALABRIA - De Nederlandse tennisploeg speelt vandaag in de eerste ronde van het europees kampioenschap voor landenteams in Reggio di Calabria tegen Duitsland. Bondscoach Schapers heeft voor de enkelspelen Wibier en van Lottum opgeroepen. De Duitsers spelen met Dier en Renzenbrink.

Schapers had niet de beschikking over Wassen en Van Scheppingen. Wassen haakte vorige week af met een enkelblessure, Van Scheppingen blesseerde zich in Reggio en keerde naar huis. In het dubbel speelt Kempers met Wibier.

Bij winst op Duitsland ontmoet Nederland in de kwartfinales de winnaar van de wedstrijd tussen Tsjechië en Portugal. Italië is in eigen land als eerste geplaatst.

De loting gaf dinsdag het volgende resultaat: Italië - Slowakije, Zweden - Spanje, Duitsland - Nederland, Tsjechië - Portugal.

Uitslagen NBA

NEW YORK. - De uitslagen van de gisteren in de NBA gespeelde wedstrijden:

Indiana Pacers - Philadelphia 76-ers	108-91
New York Knicks - Dallas Mavericks	92-87
Utah Jazz - Houston Rockets	100-103
San Antonio Spurs - LA Lakers	117-89
Phoenix Suns - Vancouver Grizzlies	112-108
Seattle Supersonics - Toronto Raptors	119-89
LA Clippers - Orlando Magic	105-114.



BARCELONA - Sergi Barjan (rechts) van Barcelona blokkeert Diego Rodriguez van Sevilla in de wedstrijd om de EUFA-beker tussen de twee Spaanse ploegen die door Barcelona met 3-1 werd gewonnen.

Fed Cup

Nederland - Australië in Kampen

HILVERSUM - Nederlands toptennissters zullen tegen Australië voor de Federation Cup in Kampen spelen. De plaats is maandag bepaald door de tennisbond. Coach Fred Hemmes koos gravel als ondergrond. De wedstrijd in de eerste ronde van groep 1 heeft plaats op 27 en 28 april van het volgend jaar. Brenda Schultz, Miriam Oremans, Kristie Boogert, Stephanie Rottier, Manon Bollegraf, Caroline Vis en Petra Kamstra vormen de selectie van het Nederlands team.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar een gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo.
gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)<
pen voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar een gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
(Tel. 612573)
lessen:
di. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario Janwé
za. van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur damlessen o.l.v. S. Riedel.

KURA DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur voetballen o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

WOENSDAG
VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
20.15 uur Jong Colombia vs Centro Dominguito - stadion Sentro Deportivo Kòrsou.
****

Torino ontslaat coach Sonetti

TURIJN - Torino heeft dinsdag coach Nedo Sonetti ontslagen. Sonetti was veertien maanden werkzaam bij de voetbalclub uit de Italiaanse Serie A.

Torino staat vijftiende in de Serie A. Zondag verloor de club in stadion Delle Alpi de derby tegen stadgenoot Juventus met 5-0. De voornaamste kandidaat om Sonetti op te volgen is Franco Scoglio, die eerder trainer was bij Genoa, Udinese, Bologna en Messina.



BREMEN Marco Bode (l) valt door toedoen van Chris van der Weerden en Marciano Vink (r). De wedstrijd eindigde zonder doelpunten en daarom bekert PSV verder. Het won veertien dagen geleden met 2-1 in Eindhoven.

PSV overwintert ten koste van Bremen

BREMEN - Voor PSV brak in de vrieskou van Bremen de Europese lente aan. Op zoek naar nieuwe roem in voetballand overwintert PSV voor het eerst sinds drie jaar in de Europa Cup, door uitschakeling van Werder Bremen in de derde ronde van de UEFA-beker.

In het seizoen 1992/93 haalde PSV de *Champions League*, waarin het slechts een schamel punt haalde en vrijwel geen moment kon tippen aan de vermaarde ploeg die de belangrijkste Europese beker won in 1988. De laatste twee seizoenen liepen de frustraties in Eindhoven hoog op na uitschakeling in de eerste ronde door Karlsruhe en Leverkusen.
Beide keren was Aad de Mos trainer. Nu PSV zich weer eens sterker toonde dan Duitsers, was uitgerekend De Mos daar aan het bewind. Hij is aan de verliezende hand met zijn blufpoker. Na de 2-1 in Eindhoven volgde 0-0 in Duitsland.
Zo was de cirkel dinsdag mooi rond. Alles kwam samen, met een gelukkige afloop voor Advocaat en eentje vol spot voor De Mos. Wat wilde het geval? Zes spelers in de basis van PSV dinsdag waren destijds aankopen van De Mos, die miljoenen mocht investeren voor het doel dat Advocaat nu nastreeft: Doelman waterreus en de voor hem ingevallen Menzo, Wouters, door De Mos bij zijn komst uit Munchen het cement van de ploeg genoemd, Vink, Ronaldo en Nilis.
Met een gezicht als een oorwurm meldde De Mos na afloop dat uitgerekend twee van hen, de doelmannen, Bremen van succes afhielden. Menzo vertolkte een glansrol, met ondermeer een fabuleuze redding waarbij hij de bal al dan niet van achter de doellijn tot hoekschop tikte. Twee anderen, Nilis en de door kou bevangen Ronaldo, scoorden twee weken geleden in Eindhoven. Misschien bezegelden zij wel het lot van De Mos, hoewel het bestuur met een beslissing over ontslag wil wachten tot na de wedstrijd van zaterdag tegen Schalke 04. Dan is de winterstop en tijd voor overpeinzing.
Het Weserstadion was gisteren een vrieskist vol emoties. Van spanning, sensatie, technisch gezien slecht voetbal op een moeilijk bespeelbaar veld en een confrontatie van twee jeugdvrienden. De ene Hagenaar, de kleine Advocaat, groeide van geluk na de plaatsing bij de laatste acht en maakte een koddig dansje op het veld. PSV terug tussen traditionele grootmachten als Barcelona en Bayern Munchen. Advocaat bewees hiermee een ploeg te kunnen `neerzetten'.
De andere Hagenaar, de lange De Mos, kromp ineen van ellende, gaf een sympathieke hand en concludeerde dat hem geen geluk geschonken is in de laatste maanden van 1995. Alle trucs had hij gebruikt voor en tijdens de wedstrijd die voor hem een finale was. Voor Advocaat slechts een stapje op weg naar de top. De Mos leverde protesten bij de scheidsrechter, trok sprintjes langs de lijn, maakte ruzie met de UEFA-waarnemer en gaf harde klappen op het glas van de dug-out.
En natuurlijk, zijn traditionele misleidingen van de tegenstander konden niet ontbreken. Neubarth, die maandag met de reserves trainde terwijl de eerste keus in het bos liep, was opeens aanvalsleider. Op hem was in feite de tactiek afgestemd. De 33-jarige Neubarth is 1,94 meter lang, fysiek sterk. Logisch dus, dat hij veel hoge ballen te verwerken kreeg. Want veel meer deed Bremen niet. Gewoon, de bal hoog voor de pot. Voor een keer bleven alle moderne ideeen van De Mos over voetbal in de kleedkamer achter. Aanvoerder Eilts maakte geregeld zelfs van de gelegenheid gebruik de bal even op te wippen en dan lukraak naar voren te 'peren'.
De gedachte van De Mos en co was, dat ooit wel eens een bal goed moest vallen voor dat ene, beslissende doelpunt. Met Baiano (1,92), Bode (1,90) en een invaller vier (1,91) was de lengte in Duits voordeel. Wat Bremen hoopte, gebeurde niet. Mede omdat kansen benutten nou eenmaal een utopie is voor Werder, Waterreus weliswaar onzeker was maar een paar fraaie reddingen had, die slechts werden overtroffen door zijn opvolger Menzo.

GELUK

Advocaat had gelijk met zijn constatering dat de gelukkigste won en hij vond de plaatsing verdiend. De Mos constateerde dat de pech maar niet wil wijken. De Duitsers weten niet eens meer hoe scoren voelt en dat is volgens de gewezen onderwijzer wel een beetje de schuld van het bestuur. Van de lieden in driedelig pak mocht hij geen spits kopen en dat breekt de ploeg op.
``Het is fantastisch dat we ons straks, in het voorjaar, nog eens twee keer mogen bewijzen op dit niveau", zei trainer Advocaat. Met zijn ploeg heeft hij de Europese onervarenheid gemeen. Hij was weliswaar bondscoach, maar is toe aan zijn eerste Europa-cuptoernooi. De Mos won al eens een Europa Cup met KV Mechelen, ook toen tegen een oude club: Ajax.
De beker winnen, dat hoeft PSV (nog) niet, maar Advocaat beseft dat zijn spelers de weerstand op topniveau nodig hebben om te groeien. Zie Ajax, dat vooral door zijn overheersing van Europa een aureool van onoverwinnelijkheid heeft. Dat wil PSV ook wel.

Supporters Bremen geld is geboden in ruil voor amok

BREMEN - Aan supporters van Werder Bremen is geld geboden om rellen te schoppen als de club uitgeschakeld zou worden door PSV. De fans moesten tevens het ontslag van trainer Aad de Mos eisen.

Dat zijn hardnekkige geruchten die voor de wedstrijd in de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi rondwaarden in het Weserstadion. Manager Willi Lemke van Bremen nam de geruchten uiterst serieus. ``Bij een supportersgroep is inderdaad een telefoontje binnengekomen met een dergelijk voorstel van onbekenden.

Succes Ajax ook mogelijk voor PSV

BREMEN - Zelfs trainer Johan Cruijff praatte voortdurend over het leerproces als hij weer eens een nederlaag van Ajax verklaarde. Mag Dick Advocaat dat woord dan ook een keer in de mond nemen als hij de ontwikkeling van PSV nader toelicht. Waar Ajax staat, kan PSV komen, vertelde de trainer een dag voor Werder Bremen - PSV, derde ronde UEFA-beker.

Zo ver is het niet. PSV is nog bescheiden en op grond van de Europese prestaties de laatste jaren is dat logisch. "We zijn al dolgelukkig dat we de derde ronde hebben gehaald", aldus Advocaat. "Het zou fantastisch zijn als we vrijdag bij de loting zitten van de laatste acht van Europa."
PSV verloor zaterdag onverwacht van Sparta en is mogelijk de aansluiting met Ajax kwijt. Eventueel volgt vandaag Europese uitschakeling. Toch is dan geen paniek bij PSV, want de ploeg is nog in de groei. Advocaat besprak met zijn spelers waarom ze na de snelle 1-0 tegen Sparta niet besloten de wedstrijd 'op slot' te doen toen de 2-0 uitbleef. Ja maar, protesteerden ze, als je zoveel aanvallende kwaliteiten hebt als wij, ga je toch niet verdedigen?
Het is een allemaal kwestie van ontwikkeling. "We zijn nog maar kort bezig met deze ploeg. Onze ongeslagen serie van negentien wedstrijden was ongekend hoog. Als de volgende weer negentien duels is, zijn we tevreden." Als hij maar de kans krijgt te bouwen, de ploeg bij elkaar blijft, met hier en daar een versterking, wilde hij maar zeggen.

Advocaat was zowaar even boos. Weer noemden ze hem een trainer die defensief laat voetballen. Een stempel dat hij zeven jaar geleden opgedrukt kreeg bij Haarlem, waar hij zijn ploeg liet spelen naar de mogelijkheden. "Ik vind dat etiket irritant, want het is onterecht. Bij het Nederlands elftal hoorde ik zelfs dat het voetbal te aanvallend was. Ook bij SVV vielen we vooral aan."
Vandaag is het de ene Haagse trainer tegen de andere, waarbij de ene (De Mos) voor zijn baan moet vrezen. Dat is dan jammer. "Sentimenten tellen niet", aldus Advocaat, die iedereen kan inzetten. Vink had last van de knie, maar trainde gewoon mee in de vrieskou. Wie daar de show stal? Juist, Ronaldo, met een dolkomische muts over de oren. Ook hij vond het koud.

Bij Bremen trainde Vladimir Bestjastnik bij de reserves, maar het vermoeden bestaat dat hij speelt omdat Bremen nou eenmaal moet scoren en de Rus een aanvaller is. In dat geval wijkt de Egyptenaar Ramzy. Er mogen slechts drie buitenlanders meedoen.

UEFA-beker overzicht

Favorieten door naar kwartfinales

DEN HAAG - Met PSV bereikten AS Roma, Barcelona, Nottingham Forest en Bayern M nchen gisteravond de kwartfinales van het UEFA-bekertoernooi. Roma, Barcelona en Bayern wonnen alle met 3-1, bij Forest bleef het net als bij PSV 0-0.

Bayern kwam in Lissabon nooit in gevaar. De Duitse ploeg had in M nchen door vier treffers van Klinsmann met 4-1 ruim afstand genomen. In de Portugese hoofdstad nam Benfica in de 14e minuut de leiding door de Braziliaan Valdo (1-0), maar Klinsmann bleek wederom niet af te stoppen. Hij maakte in de 32e minuut 1-1 en in de 67e minuut 1-2. Invaller Herzog bepaalde zes minuten voor het einde de eindstand op 1-3.
Voor AS Roma stelde Carboni de plaats bij de laatste acht in de slotminuut veilig. Hij maakte in Rome de 3-1 tegen Bröndby IF. Dat was na de 2-1 nederlaag in Denemarken de kapitale treffer. Roma nam voor 46.000 toeschouwers twee doelpunten voorsprong door Totti (23e minuut) en Balbo (71e). Zes minuten voor het einde stuurde Peter Möller met zijn tegentreffer (2-1) het feestje van de Romeinen in de war. Op het moment dat verlenging onvermijdelijk leek, sloeg Carboni toe.
Barcelona versloeg in stromende regen Sevilla met 2-0. In Nou Camp werd voor de rust niet gescoord. Na de rust was Bakero in de 61e minuut verantwoordelijk voor 1-0. Acht minuten later werd Prieto van Sevilla van het veld gestuurd. In de slotfase werd driemaal gescoord. Popescu maakte 2-0, Moya 2-1 en Garcia 3-1. Veertien dagen geleden in Sevilla was het 1-1.

In Lyon eindigde het duel tussen Lyon en Nottingham Forest in 0-0. Doelman Crossley van Forest was de beste man van het veld. De ploeg van Bryan Roy, die ontbrak door een blessure, ging na de 1-0 overwinning in Engeland door. In Lyon kreeg de Fransman Maurice vier minuten voor het einde van scheidsrechter Van der Ende rood. Hij deelde een elleboogstoot uit.

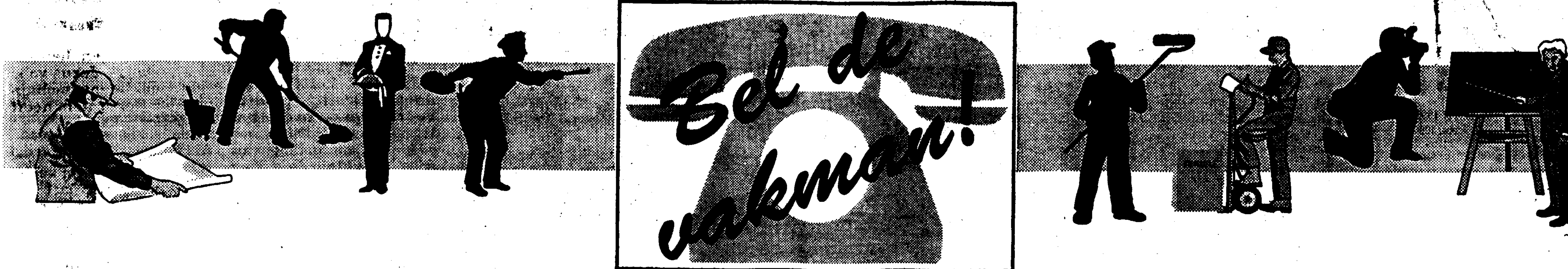
Uitslagen

Benfica - Bayern	1-3
AS Roma - Bröndby	3-1
Lyon - Nottingham	0-0
Werder - PSV	0-0
Barcelona - Sevilla	3-1

Programma
vandaag 6 december: Betis - Bordeaux, morgen 7 december: Sparta Praag (Tsj) - AC Milan (Ita), Lens (Fra) - Slavia Praag (Tsj)



LYON - Forest Jason Lee (midden) van Nottingham Forrest wordt in de mangel genomen door Jean-Marc Moulin (rechts) en Jean-Luc Sassus van Olympique Lyon. De wedstrijd eindigde in een 0-0 gelijkspel. Nottingham won het thuisduel veertien dagen geleden met 1-0 en gaat daarom door naar de volgende ronde.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers



Rechtbank verklaart deel verkieizigen van eerste ronde ongeldig

Oppositie ziet af van stembusboycot

CAIRO - In Egypte wordt woensdag de tweede ronde gehouden van de verkiezingen voor een nieuw parlement. Daarin doen 613 kandidaten, die in meerderheid lid zijn van de regerende Nationaal democratische partij (NDP) of die onafhankelijk zijn en redelijk positief staan tegenover de regering van president Mubarak, een gooi naar de 307 zetels waarover nog geen beslissing is gevallen.

In de eerste ronde veroverde de NDP 124 van de 137 zetels. De andere 13 kwamen bij onafhankelijke kandidaten terecht. De oppositie heeft erover geklaagd dat de regering op grote schaal heeft gefraudeerd. Volgens de regering kwam 50 procent van de 21 miljoen geregistreerde kiezers op in de eerste ronde van de verkiezingen, die ze vrij en eerlijk noemde.

Een onbekende man heeft dinsdag in de Egyptische hoofdstad Caïro vanuit een rijdende auto een oppositiekandidaat onder vuur genomen. Het lid van de WAFD partij raakte zwaar gewond. Het incident deed zich voor aan de vooravond van de tweede ronde van de parlementsverkiezingen in Egypte. Bij de eerste ronde, vorige week woensdag, kwamen dertien mensen om bij ongeregeldheden die in verband stonden met de verkiezingen.

ONGELDIG

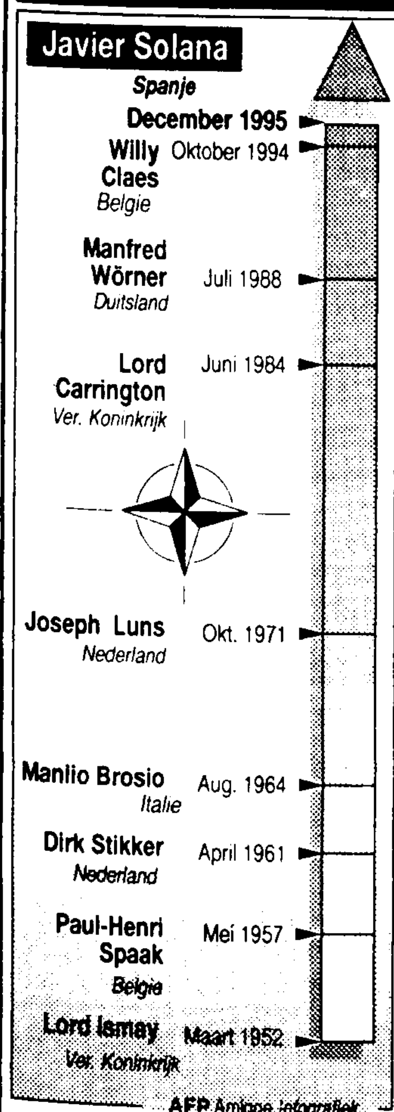
De Nationaal democratische partij (NDP) van president Mubarak won in de eerste ronde 124 van de 137 zetels. Onafhankelijke kandidaten behaalden dertien zetels. Een Egyptische rechtbank verklaarde dinsdag de resultaten van 40 van de 222 kiesdistricten ongeldig. De Egyptische regering verklaarde hiertegen in beroep te zullen gaan.

De oppositie beschuldigde de NDP die sinds 1978 elke verkiezing domineerde, van fraude. De regering wees elke kritiek af. Maar ook organisaties voor de mensenrechten uitten hun twijfels over de uitslag zoals die door het Egyptische ministerie van Bnnenlandse zaken is bekendgemaakt.

BOYCOT

In de tweede ronde dingen 66 oppositiekandidaten en 547 onafhankelijke en NDP-kandidaten naar 307 zetels in 174 kiesdistricten. De oppositie overwoog een boycot maar zette deelneming voort ondanks de grote twijfel over de betrouwbaarheid van de regering. "De regering is op dezelfde voet doorgegaan als in de eerste ronde en pakte opnieuw op grote schaal leden van de oppositie op", aldus Mamoun Hodeibi van de Moslim broederschap, de grootste en belangrijkste stroming van moslimfundamentalisten in Eypte.

Volgens politieke waarnemers was de verboden maar invloedrijke Moslim broederschap de belangrijkste tegenkandidaat voor de regerende NDP. Maar met een harde campagne tegen de Broederschap wist Caïro de moslimgroepering een zware slag toe te brengen. Tientallen leiders zijn gevangengezet en honderden aanhangers gearresteerd. Een week voor de verkiezingen zijn volgens de Moslim broederschap meer dan vijfhonderd van zijn leden en aanhangers opgepakt.



NAVO-ambassadeurs hebben de Spaanse minister van Buitenlandse zaken Javier Solana benoemd tot secretaris generaal van de uit zestien naties bestaande Atlantische verdragsorganisatie. Hij volgt Willy Claes op. Hierbij een lijst van alle secretarissen generaal sinds de oprichting van de NAVO.

Kamer zet door: hoorzitting over Srebrenica

DEN HAAG - De Tweede Kamer wil toch een openbare hoorzitting houden over de gebeurtenissen rond Srebrenica.

De fracties willen vier Nederlandse militairen oproepen die ten tijde van de val van de enclave medio juli sleutelposities bekleedden in de vredesmacht van de Verenigde Naties. Minister Voohoeve (Defensie) ziet staatsrechterlijke problemen voor het houden van een hoorzitting. Daarover wil hij vrijdag met de andere kabinetsleden nader overleggen. Op aandrang van CDA en Goenlinks stemde een Kamermeerderheid in met de bijeenkomst, die mogelijk maandag al kan plaatshebben. De regeringspartijen PvdA en D66 gaven de oppositie dinsdag de ruimte voor de bijeenkomst. Alleen coalitiepartner VVD toonde zich een verklaard tegenstander van een hoorzitting. De Liberalen vinden dat inmiddels voldoende informatie op tafel ligt om het Srebrenica-dossier in een plenair debat te sluiten. Door de sessie hoopt de Kamer meer duidelijkheid te krijgen over het chaotische VN-optreden tijdens de val van Srebenica.

Bij actie Tamil Tijgers 23 regeringscommando's gedood

COLOMBO - Tamilrebellen hebben in het oosten van Sri Lanka 23 commando's van een speciale politie-eenheid gedood.

De Tamil Tijgers (LTTE) probeerden dinsdagmiddag met een vrachtwagen met explosieven een kamp van de speciale politietroepen bij Kalmunai, in het district Batticuloa, binnen te dringen. De wagen ontplofte echter aan de poort van het kamp, waarbij een bewaker om het leven kwam. Bij gevechten die volgden kwamen drie commando's om het leven, en raakten er veertien gewond. De Tamilrebellen legden in de omgeving van de basis hinderlagen voor opgeroepen versterkingen, en voerden enkele kilometers van het kamp een aanval uit op een bus met 21 commando's. De bus werd woensdagochtend gevonden, met erin de lichamen van negentien politiemensen. Twee commando's worden nog vermist. Waarnemers verwachten een intensivering van de acties door de LTTE in het oosten van het land, nu het regeringsleger in een massaal offensief de rebellen in het noorden van het land zware klappen heeft toegebracht.

Gezamenlijke actie Spaanse en Italiaanse politie

Tientallen mafialeden opgepakt

MADRID/NAPELS - Bij een gezamenlijke actie van de Italiaanse en Spaanse politie zijn tientallen vermeende leden aangehouden van de Camorra, de mafia van Napels.

Volgens de Spaanse politie zijn 104 arrestaties verricht, in Italië 79 en in Spanje 25, onder wie de vermoedelijke leider van een van de Camorra-clans. De autoriteiten in Napels spreken over vijftig arrestaties en het in beslag nemen van miljarden lires.

De mafialeden worden verdacht van het onderhouden van een drugslijn tussen beide landen voor de handel in hasj en cocaine. Daarnaast zouden zij misbruik maken van hun machtspositie bij het aanbesteden van publieke werken.

RECHTER BEDREIGD

Op Sicilie is de vroegere onderzoeksrechter, Ilda Boccassini, de afgelopen weken meermalen met de dood bedreigd. Dat gebeurde nadat zij Maria Concetta Riina, de negentienjarige dochter van mafiabaas Toto Riina, had opgeroepen zich van haar vader te distantieren.

Boccassini was een van de jongste onderzoeksrechters die betrokken waren bij het onderzoek naar de georganiseerde misdaad. Nadat zij zich verdienstelijk had gemaakt bij de opsporing van de leden van een drugsbende in Milaan, leverde zij een grote bijdrage aan het onderzoek naar de moord op anti-mafiarechter Giovanni Falcone in 1992. Sinds twee weken behoort Boccassini tot de onderzoeksrechters die in het kader van de actie *mani pulite* (Schone handen) de corruptie in de Italiaanse politiek en het bedrijfsleven onderzoeken.

Maria concetta Riina heeft gezegd van de mafia te walgen. Haar vader zou echter niets met de georganiseerde misdaad te maken hebben gehad en zou haar altijd hebben geleerd "niet te doden en respect te hebben voor haar naaste".

Amir zat vol aanslag-plannen

Proces tegen moordenaar Rabin begint 19 december

TEL AVIV - Het proces tegen Yigal Amir, die bekend heeft verantwoordelijk te zijn voor de moord op de Israëlische premier Yitzhak Rabin, begint op 19 december. Dit heeft de Israëlische justitie woensdag gemeld.

Amir zal tenminste tot het einde van het proces in voorlopige hechtenis blijven, zo maakte een rechter in Tel Aviv bekend. De periode tot 19 december is nodig om de verdediging van Amir de kans te geven het dossier tegen de 25-jarige student te bestuderen.

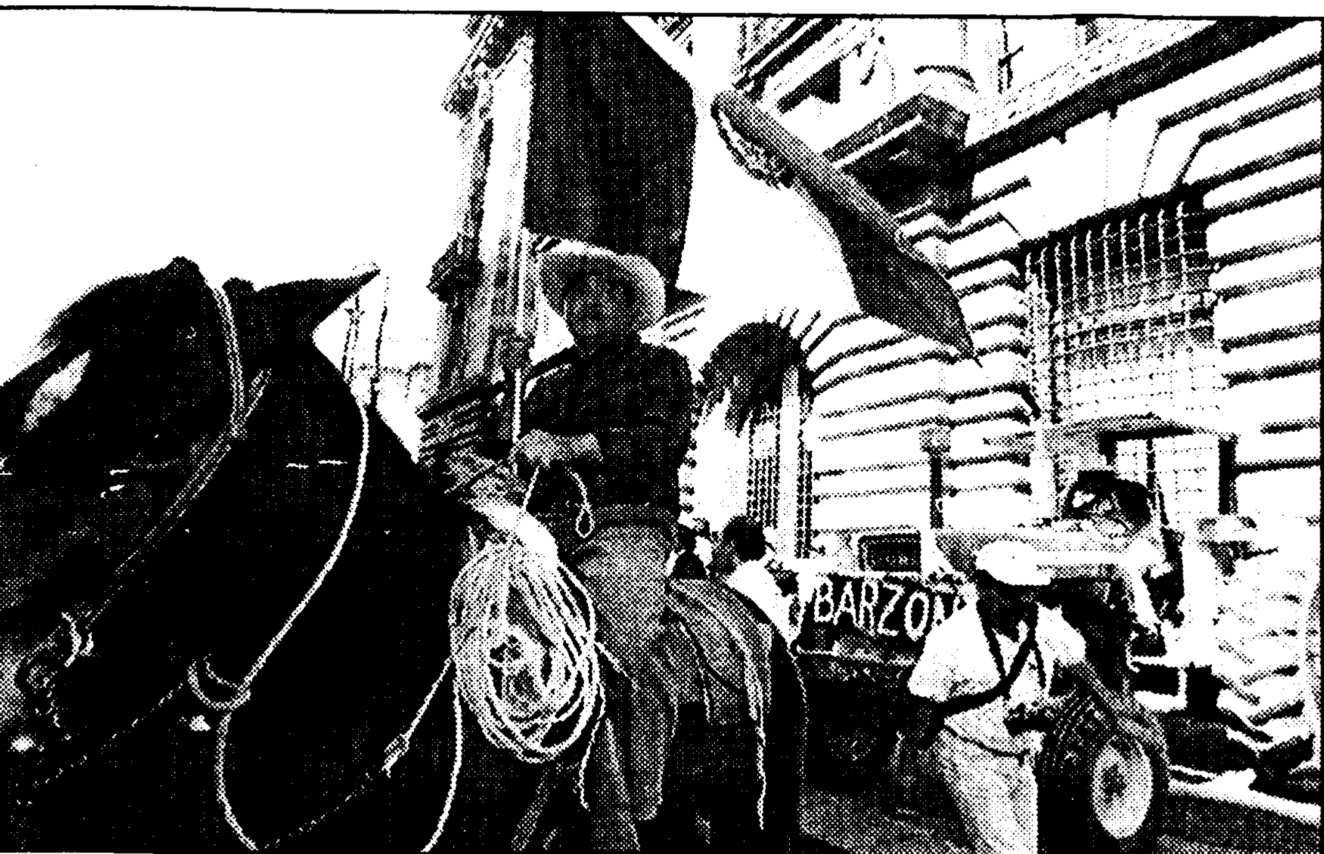
Een van de advocaten van Amir heeft aangegeven zich niet tegen de hechtenis te verzetten, maar heeft wel gevraagd de omstandigheden van Amirs detentie te verbeteren. Zo zou Amir contact met zijn familie moeten worden toegestaan, en zou hij tevens over boeken moeten kunnen beschikken, zoals andere gevangenen.

43 GETUIGEN

Het Israëlische Openbaar Ministerie zal 43 getuigen oproepen om de aanklacht, moord met voorbedachten rade, hard te maken. Een college van drie rechters zal de zaak behandelen. Volgens berichten in de Israëlische media wordt de vredediging van Amir betaald door een anonieme groep, die banden zou hebben met rechts-radicale kringen.

Yigal Amir en zijn twee medeplichtigen hebben diverse plannen beraamd om Rabin te doden. Dat blijkt uit de aanklacht tegen Yigal Amir, zijn broer Hafgai amir en hun vriend Dror Adani die dinsdagavond is bekendgemaakt. De drie moeten woensdag voorkomen. Vasthoudend en met een rijke verbeeldingskracht bedachten de drie mannen onder meer de aanleg van een extra waterleiding naar Rabins appartement in Tel Aviv. Via de buis zou springstof de woning worden binnengeleid. Een ander plan ging uit van het gebruik van een autobom op een route die de premier zou afleggen. Ook bedachten de drie de mogelijkheid een journalist op Rabin af te sturen met een in de microfoon verborgen pistool en zo mogelijk een bom die in een bandrecorder was verstopt. Volgens de aanklacht deed Yigal Amir tot drie keer toe een poging Rabin om te brengen met zijn pistool, een beretta kaliber 9 mm. Op 4 november, de dag waarop Amir toesloeg, waren zijn broer en zijn vriend niet in de buurt.

Boeren protesteren in Mexico



MEXICO STAD - Met tractors en paarden protesteerden boeren dinsdag in de Mexicaanse hoofdstad bij het gebouw van de centrale bank. Zij zijn gekant tegen de hoge rentetarieven die door de banken sinds kort met toestemming van de centrale bank in rekening worden gebracht in verband met de crisis die de Mexicaanse peso momenteel doormaakt.

Pad blootgelegd van Laatste avondmaalzaal-Getsemane

JERUZALEM - Israëlische archeologen hebben kortgeleden het pad ontdekt waarlangs Jezus voor het laatst als vrij man heeft gelopen. De maatschappij voor de ontwikkeling van Oost-Jeruzalem heeft dit dinsdag in Jeruzalem bekendgemaakt.

Volgens de bijbel is Jezus na het Laatste avondmaal langs dit pad naar Getsemane gelopen, waar Judas hem kuste. Daar arresteerden Romeinse soldaten hem op last van Pontius Pilatus, waarna hij tot de kruisdood werd veroordeeld.

Archeologen menen het bewijs te hebben gevonden in de vloerstenen die ze op de plaats van Getsemane ontdekten. Tot dusver waren slechts enkele treden gevonden. Door een aardverschuiving was het pad eeuwenlang verborgen geweest. De ontwikkelingsmaatschappij wil het pad nu restaureren zodat het een belangrijke toeristische traditie kan worden.

Unita: Wegens regeringsoffensief

Vrede Angola stagneert

LUANDA - De Angolese verzetsbeweging Unita heeft de ontwapening van haar troepen opgeschort wegens een regeringsoffensief, zo zei men dinsdag.

"Deze militaire operaties door de regering zijn in strijd met het vredesakkoord van november", verklaarde de speciale VN-vertegenwoordiger in Angola, Aluyoine Blondin Beye. Hij wees erop dat het offensief begon op het moment waarop Unitastrijders zich bij speciale VN-posten begonnen te melden om ontwapend te worden. Hij riep de regering op haar acties te staken.

Het vredesakkoord uit november moet een eind maken aan twintig jaar burgeroorlog in het land. Er bevinden zich enige duizenden VN-Blauwhelmen om toe te zien op de naleving van de vredesregeling.

Algertijnse journalist vermoord

ALGIERS - De 28-jarige Algerijnse journaliste Khadidja Dahmani, medewerkster van het Arabischtalige weekblad Echourouk, is dinsdagochtend in Algiers vermoord. Aldus deautoriteiten.

Aangenomen wordt dat de jonge vrouw is doodgeschoten door fundamentalistische moslims. De aanslag gebeurde vlakbij Dahmani's woning in Baraki, een voorstad van Algerije. Dahmani is de 46e journalist die sinds mei 1993 in Algerije is vermoord.

Benelux voor Euro als naam EU-munt

BRUSSEL - De landen van de Benelux vinden dat de nieuwe Europese munt Euro moet gaan heten. De premiers van de drie landen hebben dinsdag in Brussel gezamenlijk hun voorkeur uitgesproken voor die naam. De Europese regeringsleiders moeten over enkele weken tijdens de top in Madrid een naam geven aan de Europese munt. Een aantal EU-lidstaten zal in 1999 een Monetaire Unie aangaan, waarbij de nationale munten aan elkaar worden geklonken.



Japanse oud-minister voor de rechter

TOKYO - De voormalige Japanse minister van Landbouw Toshio Yamaguchi werd dinsdag van de gevangenis naar de rechtszaal gebracht om te worden verhoord. Yamaguchi wordt ervan beschuldigd deel te hebben genomen in een frauduleuze transactie waar-mee miljoenen dollars zijn gemoeid.

NELUX HOLDINGS INTERNATIONAL N.V.
NOTICE TO BEARER SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the

ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

of Nelux Holdings International N.V. (the "Company") will be held at 14 John B. Gorsiraweg, Curaçao, Netherlands Antilles, being the Company's registered address, on December 21, 1995 at 11:00 p.m. local time at which meeting the following agenda will be considered:

1. The approval of the Balance Sheet and Profit and Loss Account of the company for the financial year ended March 31, 1995, together with the respective notes thereto and the auditor's report thereon, and the discharge of the management for aforesaid financial year.
2. The reappointment of Mr. H.J.M. Biermans as auditor of the Company for the financial year from April 1, 1995 through March 31, 1996.
3. The transaction of any further business as may properly come before the meeting.

NOTES:
1. Shareholders are entitled to appoint a proxy to attend and vote in their stead at the annual general meeting of shareholders and at any adjournment thereof.
2. Holders of Bearer Shares who are unable to be present at the meeting are requested to deposit their certificates for Bearer Shares with the offices of the Company, or with the offices of its paying agent (see below), and to complete a proxy form in accordance with the instructions thereon, available at both the offices of the Company and at the offices of the paying agent:

   MeesPierson (Luxembourg) S.A.
   Banquiers
   10, Rue Antoine Jans
   L-1820 Luxembourg

3. Resolutions relating to above agenda may be passed by a simple majority of votes cast.

NELUX HOLDINGS INTERNATIONAL N.V.



De Parijse beurs kwam dinsdag tot rust na maandag ruim 2,5 procent verspeeld te hebben. In handelskringen vreest men dat bij voortduren van de stakingsacties de markt weer verder negatief gaat reageren.

Economische groei in Nederland erg stabiel

VOORBURG - De economische groei in Nederland zal dit jaar evenveel bedragen als vorig jaar, namelijk 2,7 procent. De groei van de investeringen zet versterkt door. De buitenlandse handel vertoont aanhoudend hoge groeicijfers. Na een aantal jaren van stijgende werkloosheid daalt het aantal werklozen dit jaar met 25.000 tot 460.000.

Dat zijn de kernpunten uit het conjunctuurbericht 1995, dat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag heeft gepubliceerd. De groei van 2,7 procent van het Bruto Binnenlands Produkt brengt met zich mee, dat de groei in de periode 1990-1995 gemiddeld 2,3 procent heeft bedragen.

In de jaren tachtig lag de gemiddelde groei op 1,8 procent. Dat lage percentage is vooral veroorzaakt door de inzinking in het begin van het decennium. In de jaren zeventig was de groei tweemaal zo groot en in de jaren zestig zelfs driemaal.

De transportsector is dit jaar met 3,6 procent de grootste groeier. De bezettingsgraad van produktie-installaties bedroeg over de eerste drie kwartalen 84,7 procent, een lichte stijging ten opzichte van vorig jaar. In het topjaar 1989 bedroeg de bezettingsgraad 86 procent.

Bij de investeringen zit de groei er goed in. Het volume van de bruto investeringen in vaste activa ligt 5 procent hoger dan vorig jaar. Vorig jaar herstelden de investeringen zich al van terugval van 1993, toen er een afname van 3 procent was. De groei over dit jaar is het grootst sedert 1986. Vooral de investeringen in machines en vervoermiddelen springen er uit.

De handel met het buitenland is voor het tweede achtereenvolgende jaar flink toegenomen. Zowel de invoer als de uitvoer steeg met 6 procent. Bij de gezinsconsumptie is de groei nog steeds lager dan de economische groei, namelijk 2,1. In de periode 1983-1995 was de toename van de gezinsconsumptie gemiddeld bijna een half procentpunt lager dan de groei van het BBP.

Het herstel van de arbeidsmarkt blijkt volgens het CBS niet alleen uit de daling van de geregistreerde werkloosheid, maar ook uit de groei van het aantal banen. De toename ligt op 25 tot 30.000 per kwartaal. Een dergelijk hoog groeitempo heeft zich sinds 1990 niet meer voorgedaan. De afgelopen 10 jaar is het aantal banen met één miljoen gegroeid.

Internationaal gezien neemt Nederland met betrekking tot de economische ontwikkeling een middenpositie in. Opvallend is de economische ontwikkeling in Finland met een groei van ruim 5 procent, een zeer lage inflatie en een lage werkloosheid. Groot-Brittannië en Duitsland hebben groeicijfers die op het niveau van Nederland liggen. De groei in de VS is in vergelijking met vorig jaar iets afgenomen, maar ligt nog wel boven het niveau van de Europese Unie.

De werkloosheid ligt in de meeste andere landen onder het niveau van vorig jaar, toen in veel landen, evenals in Nederland, het aantal werklozen nog groeide. In Zweden en Oostenrijk nam het aantal werklozen vorig jaar ook al af. In België, Italië en Japan is de werkloosheid dit jaar toegenomen.

DAMRAK

Verdeeld Damrak op een licht verlies

AMSTERDAM - Beursplein 5 deed het vanmorgen even rustiger aan na het recordslot van de dag ervoor. De AEX opende mede door de sterke stijging van Unilever ruim een punt hoger, maar zakte daarna terug naar een verlies van 0,46 punten op 481,40. "Het is een verdeelde markt. Dat kwam door aanbod van de Optiebeurs en de stijging van de rente op de kapitaalmarkt", aldus een handelaar. De omzetten waren volgens hem bescheiden. "De grote stocks leveren in", verklaarde hij.

Unilever, dat gisteren guldens omhoog schoot na een koopadvies van het effectenhuis Goldman Sachs, ging vanmorgen tegen de markt in. Het ijs-en zeepconcern opende fors hoger op Nf 227,80, maar zakte daarna iets terug tot Nf 225, een plus van 1. gulden. Erg onder de indruk was een handelaar niet van het koopadvies: "Ach, Goldman Sachs heeft ze eerst tegen een lagere koers ingekocht en geeft daarna een koopadvies uit".

Bolswessanen, dat gisteren een inhaalslag maakte, zakte vandaag in deze verdeelde markt ook weer snel terug. De voedselmakker liet negen dubbeltjes liggen op Nf 34. Daarmee was het fonds procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen.

Philips profiteerde nog steeds van de aanstaande bestuurswisseling. Boonstra, ex-directeur van Sara Lee/DE, vervangt eind volgend jaar Philips-redder Jan Timmer. Philips sprokkelde gisteren Nf 1,30 erbij. Rond 11.00 uur vanmorgen noteerde het concern opnieuw een plus op Nf 63,90, een stijging van 90 cent.

KLM daarentegen kreeg te maken met winstnemingen. De geruchten over samenwerking zijn verdampt., beleggers namen afscheid van de luchtvaartmaatschappij. KLM liet negen dubbeltjes liggen op Nf 56,90.

Het Italiaanse modemerk Gucci kreeg de beloning voor de fors hogere omzet in het derde kwartaal. Gucci, onlangs naar de beurs gebracht, schoot omhoog met Nf 2,50 op Nf 59. Daarentegen leverde beursnieuweling en hightechfonds Besi op zijn tweede beursdag al weer fors in. Besi daalde zes dubbeltjes op Nf 23,90, een daling van 2,45 procent. De introductiekoers bedroeg Nf 20,94.

Weer koersverlies voor Franse frank en dollar

AMSTERDAM - De Franse premier Juppé, die gisteren vergeefs een opening bood aan de al dagen stakende ambtenaren, heeft de Europese wisselmarkten ook niet weten te overtuigen. De Franse frank opende vandaag lager, met een notering van Nf 32,365 per honderd in Amsterdam. De munt ging gisteren de handel nog hoger uit op Nf 32,385.

Juppé gaf tekst en uitleg in het parlement over de arbeidsonrust die Frankrijk al bijna twee weken verlamt. Hij zei dat de regering vasthoudt aan de bezuinigingen op de sociale zekerheid, maar zinspeelde erop dat hij wil praten over de omstreden pensioenmaatregelen voor ambtenaren. De grote vakbonden hadden echter geen goed woord over voor Juppé en lieten weten de acties gewoon voort te zetten.

Voor de Amerikaanse dollar was daarmee opnieuw slechts koersverlies weggelegd. De *greenback* noteerde Nf 1,6035 in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,6055 gisteren. Voor het Britse pond sterling gold hetzelfde met een koers van Nf 2,4755 (Nf 2,4795).

Op de effectenbeurs van Tokyo eindigde de Nikkei-index voor het eerst sinds 19 januari boven de 19.000-grens. De Nikkei sloot op 19.067,86, een winst van 188,33 punten. De koersen stegen over een breed front dankzij belangstelling van buitenlandse beleggers.

Amerikaanse topman Sony stapt op

NEW YORK - Hij was de eerste en enige Amerikaan die doordrong tot de top van de Japanse elektronicagigant Sony. Als protegé van Akio Morita, de oprichter van het concern, klom Michael Schulhof op tot eerste man van Sony in de Verenigde Staten. Na twintig jaar stapt hij nu op.

Schulhof, die zijn besluit gisteren bekendmaakte, houdt de eer aan zichzelf. Zijn vertrek was een kwestie van tijd na het echec van Sony in Hollywood. De overname in 1989 van de filmmaatschappijen Columbia Pictures en Tristar liep uit op een grote mislukking. Het avontuur kostte het concern liefst Nf 4,9 miljard.

De grote vraag is of Sony zijn filmactiviteit, samengebald in Sony Music Entertainment, voortzet. Het concern heeft het adviesbureau Blackstone in de arm genomen. Volgens analisten wijst dat erop dat Sony zijn belangen in Hollywood wil afstoten. Sony-topman Nobuyuki Idei zei onlangs dat er geen plannen waren om Sony Pictures te verkopen, maar anderzijds erkende hij dat de studio's niet echt een succes zijn. De belangen zijn volgens waarnemers ongeveer acht tot tien miljard dollar waard.

Schulhof trad in 1974 in dienst bij Sony. In 1989 werd hij lid van de raad van bestuur en sinds 1 januari 1993 was hij eerste man van Sony America. Formeel leidde hij Sony Music Entertainment, de muziekpoot die wel goed draait, en Sony Pictures Entertainment. Schulhof diende maandag zijn ontslag in.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 6 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.280	1.300	1.320
PND STERLING	2.670	2.725	2.785
NED GLD (per Nf. 100)	109.87	110.59	111.39
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	152.18	152.90	153.70
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.59	35.69	36.39
DUITSE MARK (per Dm. 100)	123.19	123.91	124.71
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	175.18	176.04	176.84
ECU (per Ecu 100)	-.-	228.86	229.66

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 nov.-15 dec.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.22% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.42% Eff. rendement 6.00 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.39% Eff. rendement 7.35 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.74% Eff. rendement 7.45 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.11% Eff. rendement 7.55 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.78% Eff. rendement 7.65 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.16% Eff. rendement 7.95 % Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 98.77% Eff. rendement 8.30 % Land
8.50 % obl. 1995/2001 koers: 100.00% Eff. rendement 8.50 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 97.32% Eff. rendement 8.70 % Land

Beurs New York stoomt weer door naar record

NEW YORK - Voor de tweede achtereenvolgende dag heeft de effectenbeurs van New York op overtuigende wijze een record geboekt. Ging de Dow Jones-index maandag met ruim 52 punten omhoog, dinsdag kwamen daar 37,93 punten bij, waardoor een niet eerder bereikte stand van 5177,45 punten op het koersenbord verscheen. Er werden 436 miljoen aandelen verhandeld tegen 405 miljoen op de voorgaande dag.

De stemming onder de beleggers lijkt niet stuk te kunnen. Deze keer waren het de fondsen in de dranken- en voedingssector en de farmaciesector, die de aandacht kregen. Het is vooral de verwachting dat de rente in de Verenigde Staten binnenkort verder wordt verlaagd, die de beleggers naar de aandelen drijft.

Op 19 december komt het beleidscomite van de Amerikaanse Centrale Banken bijeen en daar zou een renteverlaging uit kunnen komen. De laatste maal dat de Amerikaanse rente veranderde was in juli. Toen gingen de tarieven voor het eerst in drie jaar naar beneden. Drie kwartier voor het einde van de handel werden de computergestuurde programma's gestopt, omdat de beursindex een stijging van vijftig punten liet zien.

De dollar was lager. Tegen het einde van de handel in New York zat de koers op Nf 1,6045. Maandag was dat Nf 1,6115. In Amsterdam was de dollar eerder op de dag gezakt van Nf 1,6095 naar Nf 1,6055.

WALL STREET

NEW YORK	PREV	Dec.5	AMSTERDAM	PREV	Dec.5
DOW JONES	5139	5177	EOE	477.80	481.80
ATT	67.13	67.13	ABN AMRO	72.30	72.30
ALZA CORP	22.38	22.13	AEGON	67.00	67.70
AMR CORP	77.88	77.63	AHOLD	63.70	64.20
APPLE COMP	38.50	38.50	AKZO	182.40	182.80
BARRICK GOLD	26.75	27.25	AMEV	106.00	107.00
BRISTOL-MYERS	83.50	84.38	BOLSWESSANEN	33.30	34.00
CHRYSLER CORP.	52.50	54.88	DSM	124.20	126.70
COASTAL CO	34.75	34.88	ELSEVIER	22.10	22.30
COCA COLA	76.25	77.38	GIST BROC.	47.20	47.10
DISNEY	62.00	62.50	HAGEMEYER	82.80	82.90
DUPONT	69.25	68.75	HEINEKEN	285.00	286.00
EAST.KODAK	66.38	66.13	HOOGOVENS	53.90	53.90
EXXON	79.63	79.75	HUNTER DOUGLAS	78.50	75.00
FORD	29.88	29.25	ING	105.80	106.30
GEN. ELECTRIC	69.50	69.88	KLM	57.70	57.80
GEN. MOTORS	51.25	50.88	KNP-BT	41.80	42.20
IBM	96.13	96.75	KON. PTT NED.	57.40	57.80
INTEL	61.75	61.38	NEDLLOYD	31.80	31.70
KIMBERLY CLARK	74.88	75.13	NORIT	18.90	18.80
MC DONALDS	44.88	45.13	NUTRICIA	121.00	121.30
MERCK	62.88	63.38	PHILIPS	61.10	62.40
MICROSOFT	87.88	86.00	POLYGRAM	96.10	97.40
MINNES. MINING	65.13	66.00	ROBECO	113.00	114.40
MOBIL CORP	108.00	109.50	ROLINCO	120.10	121.80
MOTOROLA	60.75	60.75	RORENTO	93.80	94.00
NOVELL INC	16.75	16.00	ROYAL DUTCH	209.40	209.40
PEPSICOLA	56.38	57.38	UNILEVER	217.20	224.00
PFIZER	61.13	64.00	VAN OMMEREN	47.00	47.80
PHILIP MORRIS	90.00	89.75	VENDEX	47.00	47.70
QUAKER	34.88	36.38	VNU	224.00	227.80
TELE-COMMUN.	18.81	18.81	WOLTERS-KLUWER	141.80	142.80
TEXAS-INSTRUMENTS	55.25	53.38			
UNITED AIRLINES	208.38	207.88	CURRENCIES		
WESTINGHOUSE	16.88	16.75	US$/YEN	101.30	101.38
			US$/DMARK	1.44	1.43
COMMODITIES			GBP/US$	1.54	1.54
GOLD	387.30	386.70	US$/NLG	1.61	1.61
SILVER	5.24	5.27	ECU/US$	1.28	1.29
CRUDE OIL	18.63	18.07	CAN/US$	1.37	1.36

KLM krijgt 26 % van Kenya Airways

AMSTELVEEN - De KLM gaat een belang van 26 procent nemen in Kenya Airways. Het bod dat de KLM kortgeleden op dit aandelenpakket heeft uitgebracht heeft de regering van Kenia in principe aanvaard. De overeenkomsten zullen begin volgend jaar worden ondertekend, zo heeft de KLM vandaag bekendgemaakt.

Het Afrikaanse continent is een snel groeiende markt voor de internationale burgerluchtvaartindustrie. Tegen die achtergrond acht de KLM het van belang haar positie door middel van strategische samenwerking met een nationale Afrikaanse luchtvaartmaatschappij te versterken.

Kenya Airways is in 1977 van start gegaan. De maatschappij onderhoudt vanaf de internationale luchthaven Jomo Kenyatta van de Keniaanse hoofdstad Nairobi binnenlandse, regionale en intercontinentale verbindingen. De vloot bestaat uit drie Airbus A310 toestellen, twee Boeings 737 en drie Fokker 50 machines.

Op dit moment is Kenya Airways staatseigendom. De regering heeft eerder aangekondigd de maatschappij te willen privatiseren. Ongeveer 20 procent van de aandelen zullen worden geplaatst bij een buitenlandse luchtvaartmaatschappij. De regering houdt zelf een minderheidsbelang en de rest van de aandelen worden geplaatst bij institutionele en particuliere beleggers.

Kenya Airways heeft een ingrijpende reorganisatie achter de rug en maakte in 1994 weer winst. Ook voor 1995 wordt winst voorzien. KLM en Kenya Airways zullen om te beginnen hun dienstregelingen op elkaar afstemmen. Voor de toekomst wordt een verdergaande commerciele samenwerking voorzien.

Bul



Ludmilla Garmers heeft in Utrecht haar diploma rechten gehaald. De oud-leerlinge van het Radulphus College blijft in Nederland om haar studie geneeskunde af te ronden. (De richting waarin ze in de rechten afstudeerde is het Nederlandse recht, privaat- en strafrecht.)

Prijs voor Paulsen

De Europese Vrouwenprijs 1996 is toegekend aan de Zweedse schrijfster **Marit Paulsen** (54). De prijs wordt sinds 1987 uitgereikt door de Europese Vrouwenunie, het Europees Parlement en de Europese Commissie aan vrouwen die zich bijzonder hebben ingezet voor de opbouw van de Europese Unie.
Paulsen heeft vijf romans op haar naam staan, zeven kinderboeken en een recent werk over de relaties van de Europese Unie met Zweden. Ze is in Noorwegen geboren en moest als kind in een visfabriek werken. Later emigreerde ze naar Zweden. Zij rondde daar, op dertigjarige leeftijd, haar schoolopleiding af.

Koningin: extra druk

Van het portret dat de Goudse kunstenares **Carla Rodenburg** van koningin Beatrix heeft gemaakt, komt een tweede editie. De eerste oplage van de zeefdruk, 210 stuks, was in oktober binnen drie dagen na de presentatie uitverkocht. De tweede editie zal uit 450 exemplaren bestaan, aldus de Rijksvoorlichtingsdienst.
Nog steeds zijn er veel gegagdigden voor Rodenburgs portret, zoals binnenlandse officiële instanties en Nederlandse ambassades. Degenen die zich voor de eerste serie hadden ingeschreven, maar achter het net visten, krijgen nu voorrang.

Het portret door Carla Rodenburg is een van de vier portretten van de koningin die vorig jaar in opdracht van de Rijksvoorlichtingsdiebst zijn vervaardigd. De andere drie, zeefdrukken van **Annelies Hoek** en **Marike Bok** en een ets van **Frank Leenhouts**, zijn ook nog te koop.

Aquarel Matisse levert veel op

De Dans, een door **Henri Matisse** in 1910 gemaakte aquarel, heeft donderdagavond in Parijs tijdens een veiling ruim 2,5 miljoen gulden opgebracht. Het gaat naar een anonieme Amerikaanse kunstverzamelaar.
Matisse had De Dans voor de Franse politicus Marcel Sembat (1862-1922) vervaardigd en het schilderij was sindsdien in het bezit van diens familie gebleven. Het was voor de veiling geschat op anderhalf à twee miljoen gulden.
Een collage van **Picasso**, die in tegenstelling tot het werk van Matisse Frankrijk niet mag worden uitgevoerd, vond geen Franse koper.

Radio op St Maarten



*Wim Vermeulen (links staand) verzorgt al 5 jaar het wekelijkse radioprogramma op Z'86 met groeten en informatie uit Nederland. Sinds 1 december is een zelfde programma ook op de Bovenwinden te beluisteren, via **The voice of St. Maarten**, middengolf 1300 meter. Het programma is Nederlandstalig en wordt muzikaal omlijst met louter Nederlandstalige muziek. In de derde week van maart zal Wim Vermeulen enkele dagen op Curaçao verblijven. Behalve de programmaleider staat op de foto weerman **Wil van de Elzen**. Zittend, links, **Annemarie van den Bosch** en (rechts) **Miriam Janssen**, omroepsters.*

Europol machteloos tegen vrouwenhandel

De in Den Haag gevestigde Europol - de politie-inlichtingendienst van de Europese Unie - kan nog niets uitrichten tegen de internationale vrouwenhandel. Dit verklaarde de Nederlandse europarlementariër N. van Dijk dinsdag tijdens een werkbezoek aan Nederland van Europees commissaris Gradin (burgerlijke vrijheden) en een delegatie uit het Europees parlement.
"Europol houdt zich nog met autodiefstallen bezig. Binnen de Europese Unie (EU) is geen overeenstemming over de bestrijding van mensensmokkel en van vrouwenhandel in het bijzonder", aldus Van Dijk. Behalve Nederland en België heeft nog geen enkele lidstaat van de EU het probleem in kaart gebracht en er een vervolgings- en strafbeleid op afgestemd.
Gradin, Van Dijk en het Italiaanse europarlementslid Colombo Svevo, wier mensenhandelrapportage het ep in februari in Straatsburg behandelt, vinden dat de vijftien EU-landen snel afspraken moeten maken over gelijke berechting van vrouwenhandel.
Italië bijvoorbeeld kent het begrip vrouwenhandel niet. Daar kan justitie een souteneur die in vrouwen handelt alleen vervolgen voor slavernij. En dat is in 1995 juridisch zeer moeilijk te bewijzen, aldus Colombo Svevo.
De drie vrouwen wezen er dinsdag op dat de handel zich vooral daar vestigt waar de straffen laag zijn. Zij wisten overigens niet waar dat is. Onderzoek naar de verschillen in strafmaat is nog niet gedaan.

's Werelds eerste volautomatische tolweg

Californië opent eind dit jaar de eerste volautomatische, supergecomputeriseerde tolweg in de wereld. Het gaat om een stuk snelweg van 16 kilometer, dat parallel loopt aan de overbelaste *Riverside Freeway* in Zuid-Californië en verbinding geeft tussen de *Costa Mesa Freeway* en *Riverside County* 32 kilometer ten zuidoosten van Los Angeles.
De weg heeft geen enkele tolpost meer. In plaats daarvan kopen automobilisten vantevoren creditcardachtige stickers met microchips die zij op hun voorruit plakken. Antennes boven de weg trekken automatisch de tarieven af van deze rekeningkaarten. De tarieven zijn hoger tijdens spitsuren. Hun hoogte varieert naargelang de drukte.

Die wordt volautomatisch vastgesteld door een systeem van 24 lasers, dat oorspronkelijk in gevechtsvliegtuigen werd gebruikt. Camera's die zijn gekoppeld aan de antennes boven de weg fotograferen de nummerplaat van mensen zonder tariefkaart op hun voorruit.
De zondaar wacht een boete van honderd dollar bij de eerste overtreding. Maar dat bedrag gaat fors omhoog bij elke volgende. De antennes boven de weg kunnen 2.500 auto's per uur per baan aflezen.

H.H. Hoera

Kort voor zijn 75ste verjaardag op woensdag 6 december, heeft **Dave Brubeck**, sinds decennia een jazz-legende, een nieuw album met de titel *Young lions and old tigers* uitgebracht. Er staan composities op die hij voor andere jazzmusici schreef en samen met hen uitvoert.
"Het is een hele eer als een legendarische artiest als hij een song voor mij schrijft", zegt de 23-jarige bassist **Christian McBride**. Met hem speelt Brubeck het duet *Here comes McBride* en de jonge musicus zegt vol respect: "ik hoop dat ik ben als hij als ik die leeftijd heb. Hij speoc met hetzelfde enthousiasme als 50 jaar geleden, en de mensen reageren met hetzelfde enthousiasme als toen. Hij is gewoon een schitterende pianist".
Brubeck wil zich echter niet opdringen aan de jongeren - hij schreef ook een stuk voor **James Moody**, die 70 jaar is en ontroerd reageerde. "En onlangs speelde ik met **Stephane Grappelli**, **Doc Cheatham** en **Milt Hilton**, die allen veel ouder zijn dan ik", zegt Brubeck, "vaak voel ik me als een kind".
Ironisch genoeg is het stuk dat de nog altijd produktieve componist beroemd maakte, gecomponeerd door een ander. *Take five* is van de hand van zijn vriend **Paul Desmond**, die lang saxofonist was van het *Dave Brubeck Quartett*. De melodie en de door drummer **Joe Morello** geslagen ritmes in vijfkwarts-maat sloegen dusdanig bij het publiek aan, dat in de jaren zestig de eerste lange tournee over de wereld tot grote successen leidde. *Blue rondo a la turq* werd een volgende hit.

Maar Brubeck was al groot voor Take five. In november 1954 wijdde het weekblad Time aan hem het omslagverhaal. In 1960 werd zijn album Time Out als eerste moderne jazzplaat bekroond met een gouden grammy-prijs. Elk jaar worden er nog 60.000 exemplaren van verkocht.
De intelligente kamer-jazz, waar Brubeck een wezenlijke bijdrage aan leverde, haalde het muziekgenre uit de cafés en bracht het naar de rookvrije grote concertzalen in de wereld, naar universiteiten en conservatoria. *Jazz goes to college* was niet zonder reden een ander succesvol album. Toen Brubeck in Californië muziek studeerde, was de Fransman **Darius Milhaud** zijn leraar compositieleer. "Als jullie Amerika tot uitdrukking willen brengen, moet er jazz in jullie composities zitten", hield hij zijn leerlingen voor. Brubeck richtte nog op dezelfde dag zijn eerste octet op. "God zij gedankt voor Darius Milhaud. Hij heeft mij gered. Ik heb mijn zoon naar hem genoemd", zei hij later. Hij werkte ook met **Leonard Bernstein**, met symfonie-orkesten en houdt nog steeds voordrachten aan de Yale-universiteit bij zijn woonplaats in Connecticut.
Zijn nog steeds drukke concert-schema is herhaaldelijk door hartproblemen onderbroken. Hij onderging een drievoudige bypass-operatie. "Dave, wij moeten je hart weer in het ritme brengen", zei zijn arts hem. "In welk ritme dit maal?", vroeg Brubeck.

Ook op zijn verjaardag zal Brubeck met een band op het podium staan. In het Konzerthaus in Wenen staat zijn *Christmas cantata* op het programma.

Rookverbod in restaurants Canberra

In restaurants in de Australische hoofdstad Canberra geldt sinds woensdag een rookverbod. De gemeenteraad heeft hier met algemene stemmen toe besloten. Met ingang van 1997 mag in het circa 300.000 inwoners tellende Canberra ook niet meer worden gerookt in cafes, kantines en nachtclubs.
Slechts vier van de ongeveer zeshonderd eetgelegenheden hebben een ontheffing van het rookverbod gekregen. Zij konden aantonen dat ze kort geleden dure luchtverversingsapparatuur hebben geïnstalleerd.
Bij besloten bijeenkomsten in restaurants en in de buitenlucht blijft roken toegestaan. De Australische artsenorganisatie AMA zei blij te zijn met de besluiten. In het kleinste werelddeel zijn de afgelopen jaren steeds meer anti-rookmaatregelen genomen, nadat rechtbanken meerokers forse bedragen aan smartegeld hadden toegekend.

Zwarte doos voor auto's

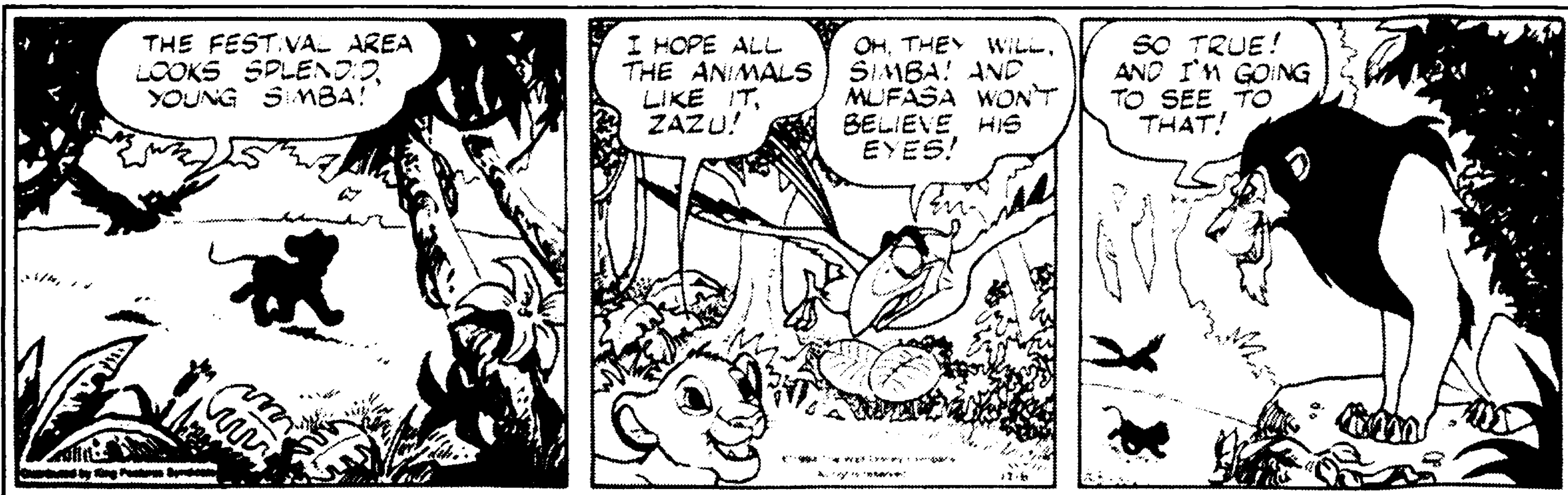
Een zwarte doos in auto's die het rijgedrag van chauffeurs registreert, kan het aantal ongevallen met 30 procent verminderen. Tot die conclusie komt de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) na een proef. De onderzoekers denken dat automobilisten zich beter gedragen als zij weten dat hun handelingen worden geregistreerd.
Bij het onderzoek waren 750 voertuigen (personenauto's en vrachtwagens) betrokken van zes bedrijven met een eigen wagenpark. Van tevoren was bekeken hoeveel ongevallen er doorgaans mee gebeurden. Bij 216 auto's werden zwarte dozen geïnstalleerd. De rest van de voertuigen was controlegroep. De proef van de SWOV was onderdeel van een Europees onderzoek naar verkeersveiligheid.

Vuurwerk-kliklijn geen uitslaand succes

De vuurwerk-kliklijn die de politie in het Nederlandse Haaglanden half november opengestelde loopt momenteel, na een stormachtige start, nog niet zoals het moet. Inwoners van de regio kunnen het gratis 06-nummer bellen met tips over illegaal vuurwerk. Het is de eerste keer dat een politiekorps een dergelijke lijn in het leven heeft geroepen.

THE LION KING

Door Disney



HEER BOMMEL EN DE WILDE WAGEN

Door Marten Toonder



4899 - "W-wat is het vertreksein?" stamelde heer Ollie bedremmeld. "De oproep van de lorrekop? W-wat is dat?" "De lokroep van de Horrekop", verbeterde de ander koeltjes. Het was duidelijk, dat het getreuzel de bejaarde reisleider begon te vervelen, want hij duwde de bevangen toerist krachtig op het voertuig toe en opende het portier.
"Dat is het vertreksein", hernam hij. "Let er goed op wanneer je van je ervaringen geniet. Anders mis je de reiswagen en dan blijf je in je ervaringen steken, hehehe!" "Wat bedoelt u?" vroeg heer Bommel met geknepen stem. Hij nam voorzichtig plaats op de bank en keek de nauwe kabine met tegenzin rond. Het rook er duf en het uitzicht was erg beperkt omdat er alleen opzij en achterin kleine raampjes waren aangebracht. "Wat b-bedoelt u?" herhaalde hij. "Ik ga nu toch de Nachtwacht bekijken? Heel gewoon?"
"Zeker, zeker!" riep de grijsaard. "Maar blijf er niet in steken, menee rtje. Want dan kom je er niet meer uit!"

Met deze duistere woorden wierp hij de deur dicht, zodat de toerist met zijn vragen alleen bleef.
Tom Poes was intussen om het gebouwtje heen gelopen en keek zoekend rond. "Hoe kom ik er in?" zo vroeg hij zich af. "De deur van dit rare reisbureau zit muurvast. Ik moet naar binnen voordat het te laat is. Want wat daar gebeurt, kan het daglicht niet verdragen, dat is zeker!"

Op dat moment klonk van achter de muur een klagelijke kreet, als van meeuwen in het najaar. De roep zwol aan tot een schreeuw vol hopeloos verlangen en verstierf in een zacht gereutel, dat de toehoorder met vage gevoelens van schuld en heimwee achterliet. Voordat hij hiervan bekomen was, klonk er een ander geluid; een geknars en geratel. De deuren naar de binnenplaats zwiepten open en een vreemd voertuig bolderde naar buiten met zo'n snelheid, dat Tom Poes nauwelijks opzij kon springen.

AGENDA

WIJKVERPLEGING WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET

[illegible] Maria 17, tel. 682344/682947, [illegible]/682574. Kantooruren: 07.00-[illegible] uur. Wachtzuster na 17.00 uur tel. [illegible]. Telefonisch spreekuur in ieder [illegible] dagelijks van 08.00-[illegible]/14.30-15.00 uur.

[illegible] Otrobanda: tel. 628289; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.

[illegible] Maria 17: tel. 682344; spreekuur: [illegible] 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Bonam: tel. 371665; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.

[illegible] tel. 367834.

[illegible] Montagne Abao: tel. [illegible] spreekuur: wo. van 09.00-11.00

[illegible] (Kenaal Specht): tel. [illegible] spreekuur: do. van 09.00-11.00

[illegible] Suffisant: tel. 687707 [illegible] van 09.00-11.00 uur.

[illegible] Sta. Rosa: tel. 671626, [illegible] van 09.00-11.00 uur.

[illegible] spreekuur voor zuigelingen en [illegible] vr. van 08.00-10.00 uur, hoek [illegible]/Nilda Pintostraat, tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

[illegible] Gosieweg 15, tel. [illegible]/682232; open van 07.00- 17.00 [illegible] Bandabou: Siberie Kavel [illegible] 640422; open van 08.00-16.00 [illegible] dienstdoende verpleegkundige vanaf 1 december 17.00 uur t/m 8 december [illegible] uur tel. 682248 of page 310-1179

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

[illegible]weg Noord 42. Tel. 691838/[illegible]. Fax: 691683; voor informatie [illegible] prenatale zorg en zorg gedurende en [illegible] bevalling.

[illegible]bureau zuigelingen: elke do. [illegible] 13.30-16.00 uur.

[illegible]bureau peuters: elke di. van [illegible]-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

[illegible] 35, tel. 640077/648[illegible] open [illegible] tel. 642758.

[illegible]

DIVERSEN

[illegible] NUMMERS (voor noodgevallen)

[illegible]

Ku hondo pena pero agradesido pa loke nos tata, tawela, ruman & kòmpa pa nos, nos ta partisipa fayesimentu di

Edison Peter Curiel

Miho konosí komo "Eddy" di Seguros Curiel

Na nomber di su Sra Viuda:	Emita Curiel-Van Aanholt
su yunan:	Royston y Astrid Curiel-Plaate i famia Grency y Angela Curiel-Nicholls i famia Erich i Omaira Curiel-Van Berkel i famia Dietmar Curiel
su ñetunan:	Emely , Gaylord, Grencito, Aamara, Melissa y Gian Luca
su rumannan:	Nilda Profeet-Curiel i famia Lidilia Simon-Curiel i famia
su sua i cuñanan	Antonio Hernandez i famia Julia Curiel-Daal i famia Hendrik i Marcela van Aanholt Olga Schonewolff-Van Aanholt i famia Jorge (Jombi) Van Aanholt i famia Raymond (Rere) Van Aanholt i famia Erga Rosalina i famia Migala Van Aanholt-Tore i famia Gladys Curiel-Tavares i famia
Famia:	Karin Rodriguez i rumannan Marianela Curiel i famia
Su amigunan:	Ergad y Luis Suriel y famia Willem (Boy) Trappenberg y famia Frank Wawoe y famia
Demas Famianan:	Gollo, Cossen, Hernandez, Simon, Curiel Van Aanholt, Profeet, Schonewolff

Tambe na nomber di Sportvereniging "F.C. Sithoc".

Acto di entiero lo tuma lugá **diahuebs 7 di december 1995** pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Corazon di Janwe pa Santana Katoliko na Roodeweg. Prome ku entiero lo tin un Santu Sacrifisio di misa na misa di Janwe. Lo kuminsa resibi bishita di kondolensia for di 1'or di merdia.

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van de heer

Joseph Nathaniel Fleming

In leven lid van de Asosiashon di Personal di Staf di KAE A.P.S.K.

Ons medeleven gaat uit naar zijn familieleden.

Moge hij rusten in vrede.

Mundo Nobo
5 december 1995

A.P.S.K.

TDS / TELECURACAO

THURSDAY DECEMBER 7, 1995

8:00 A.M. (73) CBS This Morning (CC)
(77) ABC Good Morning America Scheduled: a rock band formed [illegible]
NBC Today Scheduled: actor Robert De Niro; gifts under $50; [illegible]
9:00 A.M. LIFE [illegible] Baby Knows A Texas family gains [illegible] support [illegible] themselves and their physically challenged [illegible]
10:00 A.M. CBS (77) ABC Live -- Regis & Kathie Lee Scheduled: comedian Steve Martin ("Father of the Bride Part II"); journalist Charles Kuralt. (CC)
CNN Larry King Live
NBC Leeza (R)
11:00 A.M. (73) CBS Maury Povich Scheduled: Female talk radio personalities say they bring a different perspective to issues. (CC)
(77) ABC Carnie From September: women whose families and friends are threatening to leave them because of their weight. (R)
[illegible] Leeza
[illegible] ABC Mike & Maty [illegible] performance group Stomp. (R)
NBC Jerry Springer
CNE Biggers and Summers
2:00 P.M. (75) CNN Larry King Live (R)
NBC Maury Povich Scheduled: Female talk radio personalities
say they bring a different perspective to issues. (CC)
5:00 P.M. (77) ABC Oprah Winfrey [illegible] relatives. (CC)
NBC Sally Scheduled: women [illegible] by former boyfriends.
6:00 P.M. NBC Live at Five
9:30 P.M. CNN Celebrities
10:00 P.M. CNN Larry King Live
11:00 P.M. [illegible]
12:35 A.M. CBS Late Show From [illegible] 1994: [illegible] Carney and Tracey Ullman. (R) (CC)
[illegible]
1:37 A.M. [illegible] Late Night From [illegible] Lamoquette, author Anna Quindlen [illegible] (CC)
2:07 A.M. CBS Late Late Show [illegible] (CC)
2:35 A.M. NBC Later (CC)
[illegible]
5:00 P.M. Tempu pa Dios
[illegible] P.M. TeleCuraçao Special
[illegible] P.M. Nieuws in het Nederlands

TDS / TELECURACAO

WEDNESDAY EVENING — DECEMBER 6, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
TELE CURAÇAO	Musical Special	Moda ku Mytheo (:45) ASIMA mix ta produsi	Telenovela		Wega di Number Kòrsou (:10) Dimenshon Artistiko		Planeta 3		News	
TBN	(6:00) Praise the Lord				Behind the Scenes	Carlton A. [illegible]	Mario Murillo	Jack Van Impe	Praise the Lord	
A&E	Police Story "[illegible] Victims" While investigating a robbery, a police officer encounters the drug-addicted culprit.		Home Again (R) (CC)	Home Again Plumbing; applying cedar clapboards; installation of a skylight. (R) (CC)	[illegible] by the FBI in 1934.		American Justice [illegible] by blood or marriage [illegible] of organized [illegible]		20th Century "America's [illegible]" [illegible] John [illegible] Arthur Bremmer and [illegible] (R)	
CBS	News	CBS Evening News ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Charlie Brown Christmas (R) ∩ (CC)	[illegible] Christmas [illegible] Hosted by [illegible]	Movie: "The Face on the Milk Carton" (1995, Drama) Kellie Martin, Jill Clayburgh [illegible] 13 years. ∩ (CC)			
ABC	News	ABC World News Tonight (CC)	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Ellen "Ellen's Choice" ∩ (CC)	Drew Carey [illegible]	Grace Under Fire "Emmett's Secret" [illegible]	Naked Truth Nora is asked to photograph the wedding of a woman and a Siamese twin. ∩ (CC)	[illegible]	
CNN	World View		World News	Moneyline	World News	[illegible]	Larry King Live		[illegible]	
ESPN	World's Strongest Man Competition	Sportscenter International Edition	European Football Weekly		Soccer UEFA Champions League -- [illegible]				[illegible]	
CINE	(6:30) Pelicula ★★ "Negativo Oficial" (1993, Ciencia ficcion) Parker Stevenson, Erin Gray, Chad Everett. El Ejército utiliza un OVNI para intentar comunicarse con un extraterrestre.		Pelicula ★★★ "Papá Por Siempre" (1993, Comedia) Robin Williams, Sally Field, Pierce Brosnan. Un actor sin trabajo se disfraza de niñera-vieja para pasar más tiempo con su familia.				[illegible]			
NBC	News	NBC Nightly News (CC)	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Seaquest 2032 "Resurrection" [illegible] death, radical environmentalist [illegible] Scully [illegible] ∩ (CC)		Dateline ∩ (CC)		[illegible]	
TOON	[illegible]		[illegible]	Scooby Doo					[illegible]	
TBS	[illegible]	[illegible]	America's Funniest Home Videos	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	NBA Basketball [illegible]					
LIFE	[illegible]		[illegible]		Unsolved Mysteries ∩		[illegible]			
SUR	[illegible]				[illegible]					

TUINCENTRUM BANDA ARIBA, Tel.: 671793/Fax: 671364
Het heeft even geduurd maar hier zijn ze weer !!
Curaçaose kunukuhuis mobieltjes !!!

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba
nst. Technische School
Tel.: 672204 - 674673

Gemeubileerd HUIS TE HUUR in Emmastad
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, eet- zit en t.v. kamer, keuken, washok voor en achterporch.
Info. tel. 366307 of 373338 tussen 17.00 en 21.00

TE KOOP
wegens overcomplee
MAZDA 626
Full equipped, gekeurd tot juni 1997, bouwjaar 1990
Prijs: 17.200,--
Tel.: 684788

A.S. DUIKERS OPGELET!!
DE EINDEJAARS VAK.STUNT GAAT WEER VAN START.
Haal je Padi o/w brevet voor slechts f. 350,-
Ook speciale groepsprijzen. Bel nu en reserveer:
DE ULTIMATE DIVE STORE
Tel.: 608713 - 652571

PIACERE MODA
voor leuke kleding, accessoires, zilver, sieraden, lingerie, tassen, ...
Lindberghweg
Kado - Artikelen voor Kerst
Openingstijden:
Elke dag van 9.00 - 12.00/2.30 - 6.30 nm
Vrijdag tot 7.00. Zaterdag NON STOP tot 6.30 nm

SPIEGELS
uit Frankrijk, Indonesie en USA
THE DECOY
Promenade Shopping Center Tel. 369399

INJANUARI OPENT KINDERDAGVERBLIJF IENE MIENE MUTTE (NOG IN AANBOUW), AAN DE HOEK PERSEUSWEG / LYRAWEG, HAAR DEUREN VOOR KINDEREN VAN 2 TOT 4 JAAR
VOOR INFO TEL: 608183 (TIJDENS KANTOORUREN)

TE HUUR GEVRAAGD
Ongemeubileerd woonhuis met 3 slaapkamers, 1 of 2 badkamers. In de buurt van Sta. Rosa, Koral Partier Prijs fls. 1500,= pm
Tel. 60 48 98

SAFE HOUSE
Professional Alarm & Telephone Systems
Your Alarm Expert
☎ 368968

Te Koop
Semi Kok
Hooggelegen kavel met schitterend uitzicht
Ang. 150.000,- voor 850 m² eigendomsgrond
Realco Tel.: 656225/606352

Ontrangen: Stormglazen verschillende maten in glas en gekrakt glas
BONSAI
Bonsai alle filialen

Antje Bink
Arts & Antiques
Open elke dag t/m 9 december
10 - 18 uur
Hoogstraat 40 - 42
Otrobanda

Bon Aporte
Kaarskransjes

NIEUW ADRES Holiday Beach Hotel & Casino
Tel. 625400 - 6066
Fax. 624397
Le Maitre
CATERING EN TRAITERIE
VOOR AL UW FEESTJES, PARTIJEN GROOT OF KLEIN MOET U BIJ
LE MAITRE *ZIJN.*
Ons hele assortiment wordt ambachtelijk en huisgemaakt.

DECEMBER SPECIAL
MERMAID BOAT TRIPS
organiseert trips naar Klein Curaçao met een speciale aanbieding: *voor elke 5 betalende passagiers, vaart de 6^e gratis mee!*
Maak gebruik van deze December special.
Bel. ons op 601580/375198

O, kom maar eens kijken.....
wat ik in mijn schoentje vind...
Alles gekregen van :
Rasonable Clothing Store
Brievengat + Sta. Maria

TE HUUR AANGEBODEN
Voor vakantiegangers een luxe centraal gelegen 2 slaapkamers
APPARTEMENT
met airco en terras.
Het appartement is voorzien van alle gemak en tevens ook veilig.
Beschikb: 23 dec. t/m 1 jan
19 jan t/m 15 febr.
Inform: 614321 - 601367

Tipsy CAFE
Junostraat
Elke Donderdag Salsa Night
Soleil
Wout & Uti
21:00 - 23:00 uur
Happy Hour 18:00 - 19:00
Drinks ½ price + free snacks

OPEN HOUSE
~~Donderdag 7 december 17.00 - 19.00 uur~~
~~Adres: Korporaalweg 27 (achter La Piazza)~~
Te huur te Korporaal
Zeer fraaie nieuwe appartementen
Ang. 1.600,- p.m.
Voorzien van 2 slaapkamers met splitunit; inbouwkasten; lamellen; koelkast; kookplaat; magnetron; wasmachine; intercom; centrale antenne en entree met remote control.
Realco Real Estate / Makelaar tel. 656225/601157

BAGLEY
voor kwaliteit
Beschuit voor het hele gezin
SIN SAL — SANDWICH
CEREAL (←zemelen→) SALVADO
Distr. BOFREI AGENCIES Tel.: 692871 - 692166

Educatief houten speelgoed poppenhuizen en complete miniatuur woninginrichting. Alles voor kinderen en volwassenen.
Vanaf 28 november a.s. gewijzigde openingstijden:
Geopend van dinsdag t/m zaterdag ochtend 09.30 - 12.00
Seroe Loraweg 45 Telefoon 617888.
Na openingsuren tel/fax. 674819

seaQuest 10% KORTING
SPLASH
Handelskade 1
Punda
Tel: 657866

Het ...
ODUBER & KAN
Fokkerweg 54, den Noorduynweg u42, Winkelcentrum Co...

Nierstichting Curaçao en Diatel
Verhogen de kwaliteit van het leven
Help ons helpen via rekeningen bij
ABN nr. 1310542, Banco di Caribe nr. 815.6773.5.
Citco Bank Nr. 11512500,
Maduro & Curiel's Bank nr. 12168310
en McLaughlin bank nr. 3901980.00.

TE KOOP / TE HUUR
WOONHUIS
3 slaapk. 2 badk. grote porch (60 m2),
dubbele carport, schitterend uitzicht op
SPAANSE WATER
omheinde tuin + botenhuisje met takelinstallatie
Fl. 240.000,= / Fl. 2000,= mnd
TEL.: 671229

TE HUUR
te Jongbloed
luxe 2 slaapkamers
APPARTEMENT
gemeubileerd
2 aircond/prive achtertuin
remote control enz.
fl. 925,-
Tel. 608274/371563
677336

Sonesta Beach Resort & Casino *Curaçao*
WE CORDIALLY INVITE YOU TO JOIN THE WINNING TEAM OF SONESTA BEACH RESORT & CASINO CURAÇAO
Executive Steward
Requirements:
- Secondary level of education in Hotelmanagement
- Min 3-5 years experience in similar position
- High level of knowledge of F&B
- Human Relations skills
- Knowledge of taking inventory

Duties:
- Scheduling, supervise the Stewarding staff
- ...
- Report directly to the Executive Chef and Food & Beverage Director

Executive Secretary
Requirements:
- HAVO/MAO
- Pleasant professional phone manner
- Computer knowledge: Windows '95, MS Office '95
- Good command of English, Spanish and Dutch
- Organizational ability
- Ability to prioritize and work efficiency
- Ability to write letters in English, Dutch and Spanish

Duties:
Answers and directs inquiries-calls
Handles all critical duties as directed
Opens and distributes mail
Records all incoming and outgoing letters
Sends fax messages

Accountability:
Report directly to the General Manager and Asst. General Manager

We offer excellent labor conditions, a pleasant and challenging working environment and an attractive benefits plan.
If you are interested, please send your application with your C.V. within one week to the attention of the Director of Human Resources, P.O. Box 6003, Piscadera Bay. For more information about the vacant positions, you call the Director of Human Resources at tel.: 337740.

Grupo Loko Loko
PACHANGA!
a.s. vrijdag 8 december van 9 tot 2 uur s'nachts in de "Ballroom" van Hoffi Biesheuvel
met onze band
OK
en
The Crazy Happy Peanuts
Kaarten verkrijgbaar bij leden en bij Manning's Combinatie. Entree 17.50 (aan de deur 20.-)

Het Advokatenkantoor Römer, de Windt & Römer zoekt een
STAGIAIRE
al dan niet met enige ervaring.
Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan: mr. M.H. Römer
Corrieweg 63
Curaçao N.A.
Telf. 378088

Kleurrijk
Elegant
Rustig
Stijlvol
Top
Magnifiek
Anders
Natuurlijk
Coco

COMING SOON!!
SHOE DEPOT
Sta. Maria
This week we are receiving
65 NEW models !!
Come and look for yourself.
Kaya Charles Maduro - Brievengat